Pour obtenir de l'AIDE, appelez les spas La-Z-BoyMD au 1.800.465.2933.



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE





99399

La-Z-Boy® Spas - Sales & Marketing Division
4411 Bee Ridge Road. # 299
Sarasota, Florida 34233
1.800.465.2933
www.lazboyspas.com

Veuillez visiter la section « Customer Corner » (Zone client) du site www.lazboyspas.com (en anglais) pour enregistrer votre spa dans les 30 jours suivant la livraison

Le contenu de ce document peut être modifié sans préavis

BJAD

Spas Signature de La-Z-BoyMD

Manuel du propriétaire

Table des matières

Version 1.0

Spas La-Z-Boy peut apporter des modifications et des améliorations à ses produits. Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. Les produits internationaux peuvent être configurés de façon différente aux fins de conformité aux exigences locales concernant l'électricité. Les dimensions sont approximatives.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

La réaction physiologique lors de l'exposition à l'eau chaude est subjective et peut varier selon votre âge, votre état de santé et vos antécédents médicaux. Si vous ne connaissez pas votre niveau de tolérance à l'eau chaude ou si vous avez mal à la tête, des étourdissements ou des nausées lorsque vous utilisez votre spa, veuillez en sortir et tentez de vous rafraîchir immédiatement.



AVERTISSEMENT

1. **NE PAS LAISSER LES ENFANTS UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION SANS SURVEILLANCE.**
2. **POUR EVITER QUE LES CHEVEUX OU UNE PARTIE DU CORPS PUISSENT ETRE ASPIRES, NE PAS UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION SI LES GRILLES DE PRISE D'ASPIRATION NE SONT PAS POUTES EN PLACE.**
3. **LES PERSONNES QUI PRENNENT DES MEDICAMENTS OU ONT DES PROBLEMES DE SANTE DEVREIENT CONSULTER UN MEDECIN AVANT D'UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION.**
4. **LES PERSONNES ATTEINTES DE MALADIES INFECTIEUSES NE DEVRAIENT PAS UTILSER UNE CUVE DE RELAXATION.**
5. **POUR EVITER DES BLESSURES, USER DE PRUDENCE EN ENTRANT DANS UNE CUVE DE RELAXATION BE SORTANT.**
6. **POUR EVITER L'EVANOUISSEMENT ET LA NOYADE EVENTUELLE, NE PRENDRE NI DROGUE NI ALCOOL AVANT D'UTILSER UNE CUVE DE RELAXATION NI QUAND ON S'Y TROUVE.**
7. **LES FEMMES ENCEINTES, QUE LEUR GROSSESSE SOIT CONFIRMEE OU NON, DEVRAIENT CONSULTER UN MEDECIN AVANT D'UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION.**
8. **IL PEUT ETRE DANGEREUX POUR LA SANTE DE SE PLONGER DANS DE L'EAU A PLUS DE 38°C (100°F).**
9. **AVANT D'UTILSER UNE CUVE DE RELAXATION MESURER LA TEMPERATURE DE L'EAU A L'AIDE D'UN THERMOMETRE PRECIS.**
10. **NE PAS UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION IMMEDIATEMENT APRES UN EXERCISE FATIGANT.**
11. **L'UTILISATION PROLONGEE D'UNE CUVE DE RELAXATION PEUT ETRE DANGEREUSE POUR LA SANTE.**
12. **NE PAS PLACER D'APPAREIL ELECTRIQUE (LUMINAIRE, TELEPHONE, RADIO, TELEVISEUR ETC) A MOINS DE 1.5M DE CETTE CUVE DE RELAXATION.**
13. **LES ENFANTS NE DOIVANT PAS UTILISER UN SPA DON'T LA TEMPERATURE DE L'EAU EST SUPERIEURE A CELLE DU CORPS (37°C / 98.6°F).**
14. **NE PERMITTEZ PAS AUX ENFANTS DE S'IMMERGER LA TETE.**
15. **EVITEZ DE FAIR FONCTIONNER LA POMPE DU SPA EN REGLAGE ELEVE SANS QUE TOUS LES TUYAUX DE SUCCION ET DE CIRCULATION SOIENT CONVENABLEMENT EN PLACE.**
16. **LORSQUE LE SPA N'EST PAS UTILISE, ASSUREZ-VOUS QUE SA COUVERTURE RIGIDE EST EN PLACE, BIEN VERROUILLEE.**
17. **FAITES L'ESSAI DU DISJONCTEUR DE FUITE A LA TERRE MENSUELLEMENT.**
18. **AFFICHEZ LES NUMEROS DE TELEPHONE DES SERVICES POLICIERS, D'INCENDIE ET AMBULANCIERS PRES DU TELEPHONE LE PLUS PRES DU SPA.**
19. **POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE**
    - **L'EAU DANS UN SPA NE DEVRAIT JAMAIS DÉPASSER 40 ° C (104 ° F). TEMPÉRATURE DE L'EAU ENTRE 38 ° C (100 ° F) ET 40 ° C (104 ° F) EST CONSIDÉRÉES COMME SÛRES POUR UN ADULTE EN BONNE SANTÉ. BASSE TEMPÉRATURE DE L'EAU EST RECOMMANDÉS POUR LES JEUNES ENFANTS ET LORSQUE L'UTILISATION DU SPA DÉPASSE 10 MINUTES.**
    - **PUISQUE LA TEMPÉRATURE EXCESSIVE DE L'EAU ONT UN FORT POTENTIEL DE CAUSER DES DOMMAGES FOETAUX PENDANT LES PREMIERS MOIS DE LA GROSSESSE, FEMMES ENCEINTES OU PEUT-ÊTRE ENCEINTES DEVRAIENT LIMITER LES TEMPÉRATURES DE L'EAU DU SPA À 38 ° C (100 ° F).**
    - **AVANT D'ENTRER DANS UN SPA, L'UTILISATEUR DOIT MESURER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU PUISQUE LA TOLÉRANCE POUR LES DISPOSITIFS DE RÉGULATION DE TEMPÉRATURE DE L'EAU VARIE.**
    - **L'UTILISATION DE L'ALCOOL, DE DROGUES OU DE MÉDICAMENTS AVANT OU PENDANT LA SPA UTILISATION PEUT CONDUIRE À UNE PERTE DE CONSCIENCE, AVEC LA POSSIBILITÉ DE SE NOYER.**
    - **PERSONNES OBÈSES ET LES PERSONNES AYANT DES ANTÉCÉDENTS DE MALADIE CARDIAQUE, FAIBLE OU UNE PRESSION ARTÉRIELLE ÉLEVÉE, LE SYSTÈME CIRCULATOIRE DU DIABÈTE OU PROBLÈMES DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER UN SPA.**
    - **LES PERSONNES QUI UTILISENT DES MÉDICAMENTS DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER UN SPA CAR CERTAINS MÉDICAMENTS PEUVENT PROVOQUER LA SOMNOLENCE TANDIS QUE D'AUTRES MÉDICAMENTS PEUVENT EFFECTUER LA FRÉQUENCE CARDIAQUE, PRESSION ARTÉRIELLE ET LA CIRCULATION.**

VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES

IMPORTANT – CONSERVEZ CES DIRECTIVES

La réaction physiologique lors de l'exposition à l'eau chaude est subjective et peut varier selon votre âge, votre état de santé et vos antécédents médicaux. Si vous ne connaissez pas votre niveau de tolérance à l'eau chaude ou si vous avez mal à la tête, des étourdissements ou des nausées lorsque vous utilisez votre spa, veuillez en sortir et tentez de vous rafraîchir immédiatement.



ATTENTION

1. **MAINTENEZ L'ÉQUILIBRE CHIMIQUE DE L'EAU DU SPA CONFORMÉMENT AUX DIRECTIVES DU FABRICANT.**



DANGER

1. **RISQUE DE NOYADE. PRENDRE TOUTES LES PRECAUTIONS NECESSAIRES POUR INTERDIRE L'ACCES AUX PERSONNES NON AUTORISEES. S'ASSURER QUE LES ENFANTS NE PUISSENT PAS UTILISER CE PRODUIT SANS SURVEILLANCE CONSTANTE.**
2. **RISQUE DE BLESSURE. RACCORDS D'ASPIRATION IN CE SPA SONT DIMENSIONNÉS AU MATCH LE DÉBIT D'EAU SPÉCIFIQUE CRÉÉ PAR LA POMPE. SI LE BESOIN SE POSENT POUR REMPLACER LES RACCORDS D'ASPIRATION OU LA POMPE, VEILLEZ À CE QUE LES DÉBITS SONT COMPATIBLES. NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER LE SPA SI LES RACCORDS D'ASPIRATION SONT DÉFECTUEUX OU MANQUANTS. JAMAIS REMPLACER UNE ASPIRATION RACCORD AVEC UN COTÉ MOINS QUE LE DÉBIT A MARQUÉ SUR LE RACCORD D'ASPIRATION INITIALE.**
3. **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. INSTALLEZ AU MOINS 1,5 M (5 PI) DE TOUTES LES SURFACES MÉTALLIQUES. COMME UNE SOLUTION DE RECHANGE, UN SPA PEUT ETRE INSTALLE A 1.5 M (5 pi) DE METAL SURFACES SI CHAQUE METAL SURFACE EST EN PERMANENCE CONNECTE PAR A MINIMUM 8 AWG (8,4 mm2) SOLIDE CUIVRE CHEF D'ORCHESTRE A LA FIL CONNECTEUR SUR LE TERMINAL BOITE QUI EST FOURNI DANS CE BUT.**
4. **DANGER D'ELECTROCUTION. NE PAS PLACER D'APPAREIL ELECTRIQUE (LUMINAIRE, TELEPHONE, RADIO, TELEVISEUR, ETC) A MOINS DE 1.5M DU SPA.**

HYPERTHERMIE

Comme votre spa peut être réglé pour atteindre une température de 40 °C (104 °F), les utilisateurs doivent être conscients qu'une immersion prolongée dans de l'eau dont la température surpasse la température normale du corps peut provoquer l'hyperthermie.

Les causes, symptômes et effets de l'hyperthermie peuvent être décrits de la façon suivante :
L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps excède de quelques degrés la température normale du corps, soit 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent la somnolence, la léthargie et une hausse de la température interne du corps. Les effets de l'hyperthermie comprennent :

- **inconscience de la présence d'un danger imminent;**
- **incapacité de percevoir la chaleur;**
- **incapacité de ressentir le besoin de quitter le spa;**
- **incapacité physique de sortir du spa;**
- **blessures au fœtus chez les femmes enceintes;**
- **perte de conscience avec danger de noyade.**

Si vous ressentez tout symptôme d'hyperthermie, quittez le spa immédiatement de manière sécuritaire.

AVERTISSEMENT



LA CONSOMMATION D'ALCOOL, DE DROGUES OU DE MÉDICAMENTS PEUT AUGMENTER DE FAÇON IMPORTANTE LE RISQUE D'HYPERTHERMIE MORTELLE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES CONCERNANT L'ÉLECTRICITÉ

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT `: LORS DE L'INSTALLATION ET L'USAGE DE TOUT ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE, DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ FONDAMENTALES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE RESPECTÉES!

1. **VEUILLEZ LIRE ET RESPECTER TOUTES CES DIRECTIVES.**
2. Les installations électriques doivent être réalisées par un électricien compétent, conformément aux codes et règlements nationaux, régionaux et locaux en vigueur au moment de l'installation.
3. **Ne reliez l'alimentation électrique qu'à un circuit réservé à cette fin et protégé par un disjoncteur de fuite à la terre de classe « A » à deux pôles.**
4. N'utilisez que des câbles électriques en cuivre.
5. L'équipement du spa ainsi que toutes les fiches, prises et lumières situées à moins de 1,5 m (5 pi) du spa doivent être protégés par un disjoncteur de fuite à la terre. Pour plus de détails à ce sujet, consultez votre électricien ou les organismes de règlementation en matière d'électricité de votre région.
6. Une borne verte ou une borne marquée « G », « GR », « Ground » ou « Grounding » se trouve à l'intérieur de la boîte ou du compartiment d'alimentation électrique. Pour réduire le risque d'électrocution, cette borne doit être reliée au dispositif de fuite à la terre du panneau électrique avec un fil de cuivre plein dont le calibre est équivalent à celui des conducteurs alimentant l'équipement.
7. Au moins deux languettes portant la mention **« BONDING LUGS »** se trouvent sur la surface externe ou à l'intérieur de la boîte ou du compartiment d'alimentation électrique. Pour réduire le risque d'électrocution, reliez le plot de connexion commune à proximité du spa à ces bornes avec un conducteur isolé ou nu en cuivre d'un calibre minimum 6 AWG (Canada/Europe) / 8 AWG (É.-U.).
8. Tous les composants métalliques installés sur le terrain à moins de 3 m (10 pi) du spa (comme des rails, échelles, drains ou autres objets semblables) doivent être liées au dispositif de fuite à la terre de l'équipement à l'aide de conducteurs en cuivre d'un calibre minimum 6 AWG.
9. **CONSERVEZ CES DIRECTIVES.**

CALIBRE DES FILS

AMÉRIQUE DU NORD

- Le calibre minimal des fils pour les systèmes nécessitant un disjoncteur SIEMENS de 40 A est n° 8/3 avec fil de mise à la terre (aussi appelé fil de calibre n° 8 / conducteur 4).
- Le calibre minimal des fils pour les systèmes nécessitant un disjoncteur SIEMENS de 50 A ou de 60 A est n° 6/3 avec fil de mise à la terre (aussi appelé fil de calibre n° 6 / conducteur 4).

AVIS IMPORTANT :

- Ce guide concerne les installations standard dont la longueur du filage ne dépasse pas 15 m (50 pi). Pour les longueurs de filage supérieures, consultez un électricien compétent.

AFFICHE DE MISE EN GARDE

Il faut installer une affiche de mise en garde – une affiche de **MISE EN GARDE** orange, comme celle illustrée sur cette page, vous est fournie avec votre spa. L’affiche doit être mise en place dans un endroit bien en vue, à proximité du spa, dès que l’installation du spa est terminée.



Important : Il est très important que cette affiche soit placée de façon permanente, bien en vue des personnes qui utilisent le spa. Les utilisateurs occasionnels d’un spa pourraient ne pas connaître les dangers que pose l’eau chaude pour les femmes enceintes, les jeunes enfants, les aînés et les personnes ayant consommé de l’alcool. Si vous n’avez pas reçu d’affiche de mise en garde ou si votre affiche est endommagée, communiquez avec le détaillant de votre région pour obtenir une affiche de rechange.

Détaillant:

Date d'achat: ______________________________

Entreprise: ______________________________

Adresse: ______________________________

Téléphone: ______________________________

Installateur:

Date d'installation: ______________________________

Entreprise: ______________________________

Adresse: ______________________________

Téléphone: ______________________________

Spa:

Date de livraison: ______________________________

Modèle: ______________________________

Couleur: ______________________________

Numéro de série: ______________________________

Le numéro de série unique de votre spa se trouve sur la plaque signalétique à l'extérieur de la jupe, au niveau du sol, directement sous le tableau de bord. Lorsque vous appelez pour obtenir des services, ayez ce numéro de série en main.

La-Z-Boy® Spas Garantie

Depuis 1927, La-Z-Boy fabrique certains des produits de la plus haute qualité pour le foyer. Nous sommes convaincus que vous apprécierez l’expérience de spa la plus confortable qui soit. Notre garantie sans complications et sans petits détails vous couvre complètement, pour un confort et une tranquillité d’esprit absolus.

Garantie structurale de 10 ans

La-Z-Boy Spas garantit au propriétaire d’origine que la composition structurale en résine de fibre de verre de la coquille Comfort Fit de votre spa ne fuira pas et que le système de support structural du spa demeurera libre de défectuosités matérielles et de main-d’œuvre pendant 10 ans. En cas de défectuosité, nous fournirons le matériel et la main-d’œuvre technique requis pour la réparation.

Garantie de 5 ans sur l’acrylique

La-Z-Boy Spas garantit que le fini en acrylique réticulé du spa demeurera sans défectuosités matérielles ou de main-d’œuvre pendant cinq ans. En cas de défectuosité, nous fournirons le matériel et la main-d’œuvre technique requis pour la réparation.

Garantie à 100 % des composants

La-Z-Boy Spas garantit que les composants installés en usine suivants : commandes électroniques In-Touch, commandes personnelles AquaFlex, pompe(s) Comfort Massage, pompe(s) AquaFlex Massage, mini pompe de circulation 24/7, système de chauffage, éclairage DEL de sécurité et d’ambiance, éclairage DEL d’appoint, habillage Everlast / Envirocare, purificateur d’eau à l’ozone, cascade, AquaClear Salt Water System, iCommand, plomberie interne et externe, lentilles d'éclairage, resteront sans défectuosités matérielles et de main-d’œuvre pendant trois ans. En cas de défectuosité, nous fournirons le matériel et la main-d’œuvre technique requis pour la réparation. Le purificateur d’eau ultraviolet emploie une ampoule consommable qui n'est pas couverte par la garantie. La génératrice d‘ozone emploie une puce de décharge à effet Corona qui n’est également pas couverte par la garantie.

Garantie AquaCoustics / AquaVision à 100 %

La-Z-Boy Spas garantit que les systèmes électroniques AquaCoustics et AquaVision demeureront sans défectuosités matérielles ou de main-d’œuvre pendant un an. En cas de défectuosité, nous fournirons le matériel et la main-d’œuvre technique requis pour la réparation.

Garantie d’échange à 100 %

La-Z-Boy Spas garantit que la couverture de couleur assortie, les encarts de jets Comfort Massage, les couvercles des filtres, les appuie-tête Comfort Rest et les télécommandes flottantes fournis en usine resteront sans défectuosités matérielles ou de main-d’œuvre pendant un an. En cas de défectuosité, vous pourrez échanger le composant défectueux chez votre détaillant La-Z-Boy Spas le plus proche.

Option de transfert de la garantie à 100 %

Le reste d’une garantie La-Z-Boy Spas est transférable à un nouveau propriétaire moyennant des frais de 299 $, une seule fois pendant le cycle de vie de la garantie. Le nouveau propriétaire est responsable de contacter son représentant La-Z-Boy Spas pour prendre des dispositions pour une inspection de l’installation, payée par le client, avant la mise en service du transfert de garantie. Pour que la garantie transférée soit valide, les frais de transfert, le numéro de série du spa et la fiche d’inspection doivent être reçus aux bureaux de La-Z-Boy Spas dans les 60 jours suivant le changement de propriétaire.

Consultez l’endos de cette garantie pour voir les normes de rendement, les dénis de responsabilité, les limites et les droits juridiques en langage clair. Ces lignes directrices feront en sorte que vous receviez le meilleur service et le meilleur soutien pour votre spa La-Z-Boy.



La-Z-Boy® Spas Garantie

Normes de rendement

Pour recevoir un service de la part d’un représentant qualifié de La-Z-Boy Spas, votre spa doit être inscrit et vous pourriez avoir à fournir l’original de la facture. Notre garantie La-Z-Boy Spas est en vigueur à compter de la date originale de livraison. Des frais de déplacement raisonnables pourraient vous être imputés pour le service à domicile. Le propriétaire du spa est entièrement responsable de fournir un accès sans entraves à l’équipement à des fins de service, d’enlèvement ou de réinstallation du spa pour les réparations requises.

Si La-Z-Boy Spas détermine que la réparation du spa n'est pas réalisable, La-Z-Boy Spas se réserve le droit de fournir un spa de rechange de valeur égale à celle du prix d'achat original du spa. Dans ce cas, le propriétaire est responsable des dépenses connexes dont l’enlèvement, l’envoi et la réinstallation du spa actuel ou de rechange. Lors du remplacement du spa, la garantie couvrira le reste de la garantie existante à compter de la date d’installation originale. La garantie ne couvre pas la décoloration provoquée par le vieillissement naturel et/ou les dommages causés par une utilisation excessive des produits chimiques sur les finis et accessoires du spa. Les spas La-Z-Boy installés à des fins commerciales ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie La-Z-Boy Spas ne peut ni anticiper ni couvrir les dommages ou défectuosités qui ont découlé d’un abus du produit, d’accidents, de dérangements de nature électrique, de vandalisme, de cas fortuits ou de catastrophes naturelles et autres causes se situant hors de la volonté du fabricant.

Pour que vous puissiez profiter de la garantie, les spas La-Z-Boy doivent être utilisés, installés et entretenus tel que demandé dans le guide du propriétaire fourni. Cette garantie La-Z-Boy Spas n’est valide que dans le pays de l’achat. Le détaillant auprès duquel vous avez fait l’achat de votre spa La-Z-Boy est responsable du service après-vente. Toutes les garanties sont enregistrées en ligne par votre détaillant La-Z-Boy Spas.

Dénis de responsabilité

La-Z-Boy Spas et ses représentants ne seront aucunement responsables des blessures, pertes, coûts et autres dommages, que ceux-ci soient accessoires ou consécutifs, découlant de toute défectuosité couverte par cette garantie, y compris, sans s’y limiter, l a perte de l’usage du spa et le coût d’enlèvement d’un produit défectueux, même si La-Z-Boy Spas avait appris que ces dommages étaient possibles. La responsabilité de La-Z-Boy Spas dans le cadre de cette garantie, si responsabilité il y a, ne doit pas dépasser le montant original payé pour le produit défectueux. Les protections en vertu de cette garantie débutent à la date d’installation, ou, si celle-ci n'est pas précisée, à la date d’achat d’origine, et la durée de ces protections ne sera pas prolongée, pour quelque raison, au-delà des périodes indiquées. Ces dénis de responsabilité sont également applicables à tout service fourni par La-Z-Boy Spas ou ses représentants désignés.

Limites

Cette garantie limitée remplace toute autre garantie, expresse ou implicite, en fait ou en droit, y compris les garanties implicites de commercialité et d’adaptation à un usage particulier. Tout service dans le cadre de la garantie doit être fourni par La-Z-Boy Spas ou son représentant désigné, en employant des pièces autorisées. Aucun agent, détaillant, distributeur, entreprise de service ou autre partie n’est autorisé à changer, modifier ou prolonger les modalités de cette garantie de quelque façon que ce soit.

Droits juridiques

Cette garantie vous confère des droits juridiques particuliers. Vous pourriez aussi avoir d’autres droits qui varient d’un État à l’autre et d’une province à l’autre. Certains États et certaines provinces pourraient ne pas permettre les limites concernant la durée d’une garantie implicite. Ainsi, cette limite pourrait ne pas s’appliquer à vous.



INTRODUCTION

Votre choix d’un spa Premier de La-Z-BoyMD évoque bien votre souci d’excellence. La direction et le personnel sont heureux de vous compter parmi notre clientèle et sont fiers de la longue tradition de spas de qualité qui fait notre renommée.

Afin de bien vous familiariser avec votre spa, nous vous recommandons de prendre le temps de lire ce guide avant de procéder aux branchements et à la mise en marche du spa. Ainsi, vous vous familiariserez avec les procédures de fonctionnement et de sécurité importantes et vous vivrez une expérience agréable dès le départ.

Si vous avez besoin d’information au-delà de celle qui vous est fournie dans ce guide, n’hésitez pas à appeler le détaillant de votre région ou visitez notre site Web : www.lazboyspas.com (en anglais).

AVIS



Ce manuel a été rédigé pour assurer l’installation et l’utilisation adéquates de votre spa. Toute modification apportée à ces procédures pourrait entraîner l’annulation de la garantie.

Ce manuel et son contenu peuvent être modifiés sans préavis. Bien que nous ayons préparé ce manuel de façon aussi méticuleuse que possible, nous ne sommes pas responsables de toute erreur ou omission qui s’y trouve, ni des pertes, blessures ou dommages causés par une installation inadéquate et de l’utilisation (inappropriée ou non) du spa.

Remarques:

EMPLACEMENT ET INSTALLATION

Une bonne planification est importante pour l'installation de votre nouveau spa. Le choix du site représente une étape cruciale et exige une bonne réflexion. La planification facilite le processus d'installation. Les renseignements suivants vous sont fournis afin de vous aider pour les préparations concernant le site.

1. Respectez toujours les codes du bâtiment en vigueur dans votre région et procurez-vous les permis nécessaires. Il est possible que vous deviez consulter un ingénieur pour vos besoins particuliers concernant la conception.
2. Communiquez avec un électricien qui pourra évaluer vos besoins en matière d'alimentation électrique, installer le filage et s'assurer de la sécurité du fonctionnement.
3. Placez votre spa de façon à favoriser l'accès à l'eau, aux composants de drainage et à l'alimentation électrique.
4. Installez le spa sur une surface plane, solide et unie, conçue pour pouvoir supporter son poids. Pour les installations à l'extérieur, un socle en béton de 10 cm (4 po) d'épaisseur est suffisant.
5. Pour les installations à l'intérieur, vérifiez la capacité de charge du plancher sur lequel sera posé le spa. La plupart des domiciles sont conformes à l'exigence de capacité de 250 lb par pied carré.
6. Assurez-vous que l'endroit que vous avez choisi convient pour la taille du spa, et que le trajet pour la livraison est suffisamment spacieux.
7. Vous devez vous assurer d'une ventilation adéquate pour l'humidité que crée votre spa. Dans la plupart des cas, la couverture de couleur assortie est suffisante.
8. Protégez la pompe et tout l'équipement de fonctionnement contre les intempéries en vous assurant que les panneaux de la jupe sont bien en place en tout temps.
9. Laissez un espace non obstrué d'un mètre (36 po) de tous les côtés du spa, afin de permettre l'accès lors des tâches d'entretien courantes. Votre spa n'est pas conçu pour être encastré dans le sol ou dans une terrasse.
10. Envisagez de placer votre spa dans un endroit protégé adéquatement contre le vent. Tout comme les gens peuvent avoir froid par temps frais ou venteux, le spa peut se refroidir dans ces conditions. Les environnements venteux peuvent augmenter les coûts de fonctionnement de façon importante.
11. Envisagez l'utilisation d'un coussin isolant. Dans les climats froids, le sol peut absorber la chaleur du spa et augmenter vos coûts de fonctionnement. Dans ce type d'environnement, envisagez l'utilisation d'un coussin isolant convenable pour l'extérieur.

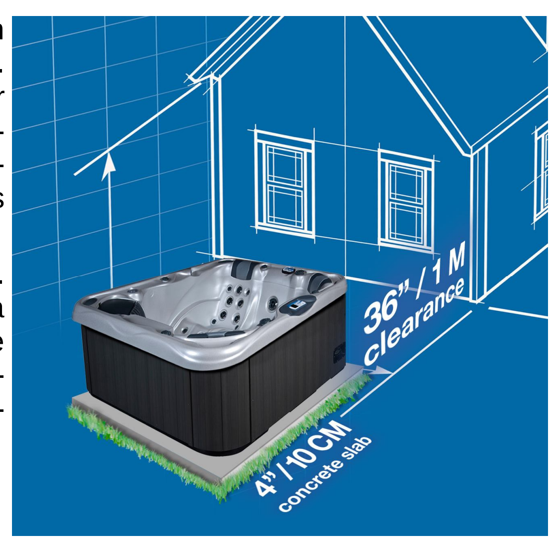


Figure 1 – Espace requis (dégagement) et support

SPÉCIFICATIONS CONCERNANT L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Important : Tous les raccordements électriques doivent être réalisés par des électriciens agréés compétents. Il faut respecter les spécifications suivantes afin d'assurer le bon rendement et la sécurité du spa.

AVERTISSEMENT



Le démarrage d'un spa dont les branchements sont inadéquats pourrait cause des dommages mécaniques graves ou des blessures. Avant de démarrer le spa, demandez à un électricien agréé de vérifier le câblage du disjoncteur de fuite à la terre en examinant le schéma fourni aux pages 13 et 14 ou appelez le détaillant de votre région.

ATTENTION



Le non-respect des spécifications indiquées pourrait endommager l'équipement Et annulera la garantie.

Réalisez un test du disjoncteur de fuite à la terre avant chaque utilisation du spa.

Tous les spas doivent être raccordés à un disjoncteur Siemens (ou conformément aux exigences en matière de câblage de l'IEEE pour les modèles exportés). Le non-respect de cette consigne endommagera l'équipement, ce qui n'est pas couvert par la garantie. Tous les spas doivent comporter un dispositif de protection contre les surintensités avec disjoncteur de fuite à la terre intégré au panneau de service.

Tension (volts)	**Fréq. (Hz)**	**Phase**	**Régime nominal (A)**	**Disjoncteur de fuite à la terre (A)**	**Calibre du fil reliant le disj. de fuite à la terre au panneau princ.***	**Nombre de bornes sur la fiche**
240	60	1	32	40	8-3, plus mise à la terre (moins de 39,6 m/130 pi)	4
240	60	1	40	50	8-3, plus mise à la terre (moins de 39,6 m/130 pi) 6-3, plus mise à la terre (plus de 39,6 m/130 pi)	4
240	60	1	48	60	6-3, plus mise à la terre	4

Tableau 1 – Tableau des calibres de fil

* N'utilisez que des fils de cuivre pleins.

AVERTISSEMENT



Débranchez l'alimentation électrique avant l'entretien. Avant d'accéder aux bornes, tous les circuits d'alimentation doivent être débranchés.

Les pièces fonctionnant à très basse tension (tension maximale de 12 V) doivent être inaccessibles aux personnes se trouvant dans le spa. Les appareils mis à la terre doivent être raccordés en permanence à un filage fixe. Les pièces dotées de composants électriques doivent être placées ou fixées de façon à ne pas pouvoir tomber dans le spa.

Un mode de déconnexion doit être utilisé avec des configurations de filage fixe, conformément à la règlementation concernant le filage en vigueur dans votre région.

IMPORTANT : Afin d'assurer le bon fonctionnement du disjoncteur de mise à la terre, reliez le fil blanc neutre du spa à la borne neutre du disjoncteur, et non pas au bus neutre de la boîte du disjoncteur. Un fil neutre mal raccordé provoquera le déclenchement de disjoncteur.

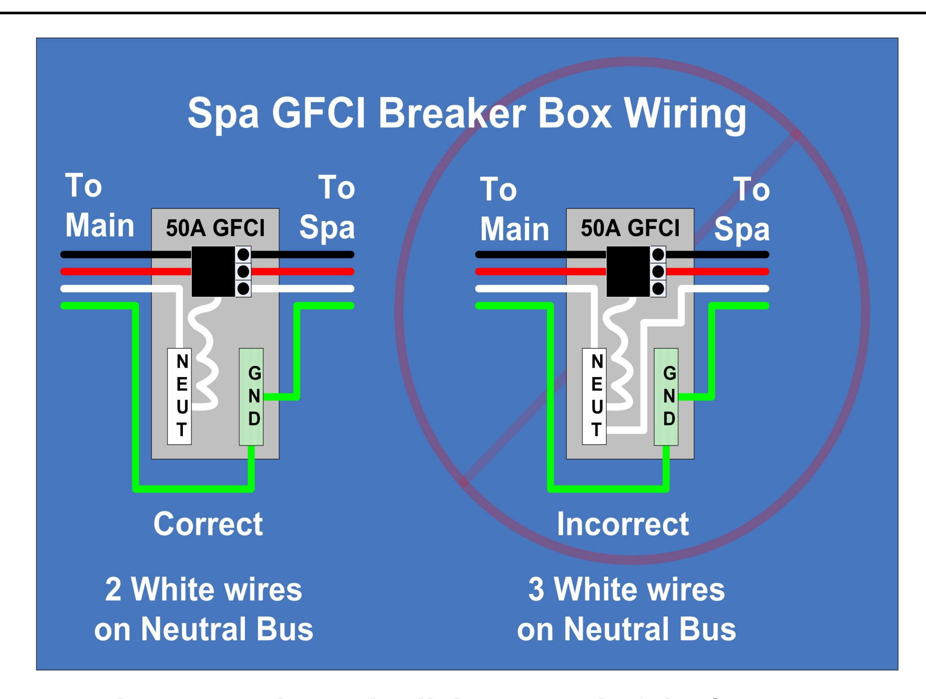


Figure 2 – Filage du disjoncteur de fuite à la terre

IMPORTANT : N'utilisez qu'un disjoncteur de mise à la terre Siemens. L'installation, y compris la sélection des calibres et types de conducteurs, doit être effectuée par un électricien compétent. Elle doit être conforme au Code national de l'électricité ou au Code canadien de l'électricité, ainsi qu'à tous les codes et règlements fédéraux, d'État/provinciaux et locaux en vigueur au moment de l'installation.

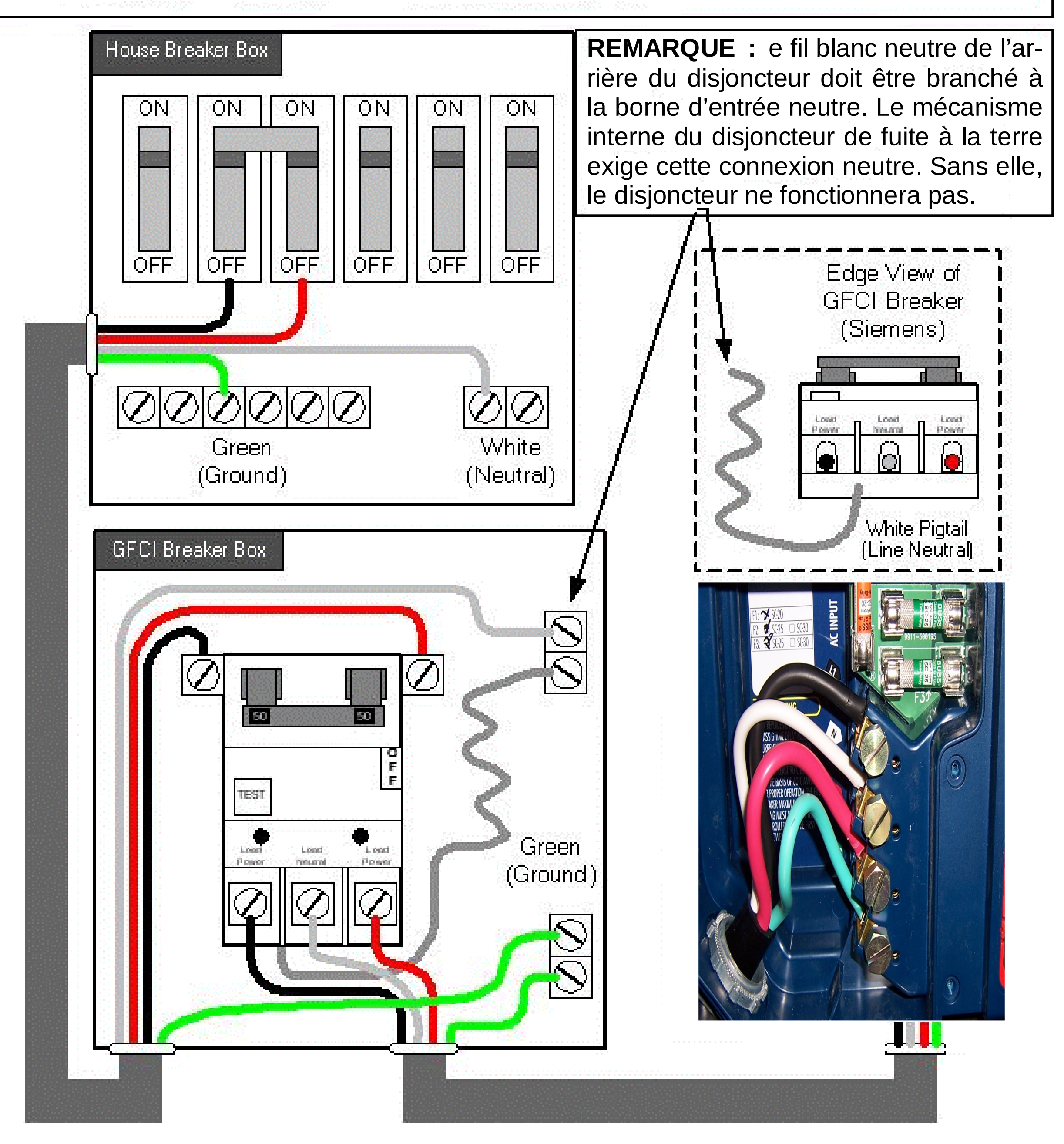


Figure 3 – Schéma de câblage, Canada et É.-U

Consultez le tableau du calibre des fils à la page 12

DÉMARRAGE

Important : Lisez cette procédure de démarrage par étapes avant d’utiliser votre spa. Sans quoi, vous pourriez endommager l’équipement et annuler la garantie.

Remarque : En cas d’incertitude concernant l’une des étapes de la procédure de démarrage ci-dessus, veuillez appeler le détaillant de votre région pour obtenir de l’aide. Pour des résultats optimaux, lisez chaque étape en entier avant d’exécuter la procédure.

ATTENTION



La mise en marche du spa en faisant fonctionner la pompe à sec (sans eau) peut causer des dommages IMMÉDIATS et annulera la garantie. Assurez-vous que le spa est bien installé, conformément aux instructions dans ce manuel.

Consultez l’image ci-dessous pour obtenir une explication des commandes, des composants et des termes techniques concernant votre spa.

Remarque : Tous les modèles ne comportent pas toutes ces caractéristiques et ces composants.

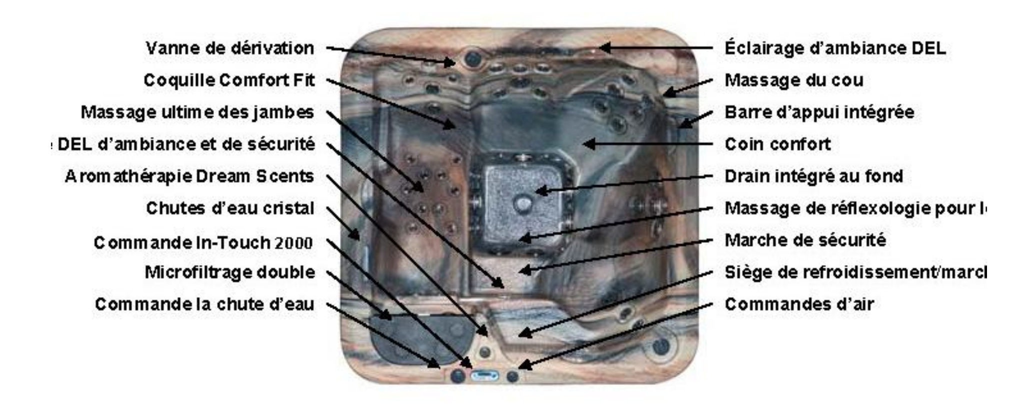




Figure 4 – Présentation des composants

AVANT D'AJOUTER L'EAU

Avant d'ajouter l'eau, suivez ces étapes simples dès maintenant afin d'éviter les problèmes communs lorsque vous préparez votre spa pour la première fois. Assurez-vous que les éléments suivants ont été revérifiés.

1. Coupez l'alimentation électrique au panneau du disjoncteur principal.
2. Ouvrez le panneau avant pour accéder aux composants internes.
3. Vérifiez que tous les robinets-vannes vers le chauffe-eau et les pompes sont ouverts.
4. Vérifiez les connexions pour détecter tout signe de câbles lâches et de tuyauterie endommagée.
5. Vérifiez que les deux raccords unions du chauffe-eau sont bien serrés.



Figure 5 – Soupape ouverte/fermée



ATTENTION:
N'utilisez pas une clé. Le serrage excessif peut endommager les raccords unions et les joints d'étanchéité, ce qui n'est pas couvert par la garantie.



Figure 6 – Raccords unions bien serrés

6. Vérifiez que tous les raccords unions des pompes sont bien serrés.
7. Éliminez tous les débris étrangers de l'aire de service et de la cuve du spa.
8. Une fois le drain ouvert et les filtres enlevés, rincez abondamment le spa à l'eau tiède jusqu'à ce que l'eau évacuée soit claire. Rincez le réservoir de filtration et les conduits des jets avec de l'eau afin d'éliminer la poussière, les saletés et les débris qui auraient pu s'accumuler lors du transport ou de l'installation. Évacuez l'eau entièrement.
9. Assurez-vous que la soupape de vidange du spa est fermée et que le bouchon est bien serré (voir la page 45).
10. Installez les filtres dans le réservoir de filtration.
11. Vérifiez que tous les jets sont en position ouverte (tour complet dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).
12. Voici le moment idéal pour nettoyer et polir les surfaces de votre spa (voir la page 46).

REMPLISSAGE DE VOTRE SPA

Il est maintenant temps de remplir d'eau votre spa. Ne rétablissez pas l'alimentation électrique jusqu'à ce que le spa soit entièrement rempli. Pour remplir le spa adéquatement :

1. Assurez-vous que les filtres (et le réservoir de filtration) sont bien vissés en place. Tournez-les dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils soient bloqués, en veillant à ne pas serrer excessivement (pour éviter de fendre les filtres).
2. Branchez un boyau d'arrosage standard à un robinet d'eau froide ordinaire (et non un robinet d'eau adoucie ou d'eau chaude).



Figure 7 – Réservoir de filtration

ATTENTION



Il ne faut pas utiliser l'eau du réservoir d'eau chaude pour remplir le spa.

3. Fixez le préfiltre* à l'autre extrémité du boyau, puis orientez-le vers un drain adéquat. Ensuite, ouvrez l'eau et laissez les sédiments s'écouler dans le drain. Lorsque l'eau évacuée est limpide, fermez l'alimentation du boyau.
4. Insérez le préfiltre (le cas échéant) dans le réservoir de filtration et ouvrez l'alimentation du boyau.
5. **Remplissez le spa lentement**. L'utilisation d'une pression d'eau excessive peut faire mousser l'eau et introduire de l'air dans la tuyauterie, ce qui peut causer des problèmes lors de la mise en marche du spa.

* Il est possible de se procurer des préfiltres auprès de la plupart des détaillants

Important : Pour bien amorcer la pompe, **remplissez le spa en faisant circuler l'eau par les filtres seulement.**

6. Remplissez le spa jusqu'à ce que le niveau d'eau soit environ 15,2 cm (6 po) sous le rebord supérieur. Ne remplissez pas excessivement le spa.

Remarque : Chaque occupant du spa déplace un certain volume d'eau; ajustez le niveau d'eau en fonction du nombre de personnes qui utiliseront régulièrement le spa.

Fermez l'alimentation du boyau et vérifiez l'assemblage pour détecter toute petite fuite.

VÉRIFICATIONS DU FONCTIONNEMENT

ATTENTION



Ne mettez pas en marche les pompes avant que votre spa ne soit bien rempli d'eau. La mise en marche de la ou les pompes à sec (sans eau) peut causer des dommages IMMÉDIATS, ce qui n'est pas couvert par la garantie!

À présent, vous avez vérifié les raccords mécaniques de votre spa et vous avez rempli d'eau froide celui-ci jusqu'à ce que l'eau dépasse les jets d'environ 2,5 cm (1 po), le cas échéant, en faisant circuler l'eau par le préfiltre (le cas échéant). Rétablissez l'alimentation au panneau du disjoncteur principal et vérifiez le bon fonctionnement du circuit électrique. En cas de problème, veuillez consulter le guide de dépannage à la page 41.

Mettez le disjoncteur sous tension et vérifiez le bon fonctionnement du disjoncteur de fuite à la terre en enfonçant le petit bouton. Le disjoncteur du spa devrait se déclencher automatiquement. Il faut réinitialiser le disjoncteur et amorcer la procédure de mise en service initiale uniquement si le disjoncteur se déclenche effectivement sur pression du bouton.

DANGER



Si le disjoncteur ne se déclenche pas, appelez un électricien sans tarder. N'utilisez pas votre spa!

PROCÉDURE DE MISE EN SERVICE INITIALE

1) Assurez-vous que le disjoncteur du spa est en position d'arrêt (« Off »).
2) Tournez tous les jets du spa à la position d'ouverture complète.
3) Assurez-vous que tous les robinets-vannes sont ouverts. Les robinets-vannes sont ouverts lorsque la manette est complètement relevée et fixée en place. Les modèles comportant une pompe comprennent deux robinets-vannes; les modèles avec deux pompes comprennent quatre robinets-vannes. Remarque : La pompe de circulation (le cas échéant) est accompagnée de deux soupapes supplémentaires.
4) Pour éviter tout risque de fuite dans l'aire de l'équipement, vérifiez que les raccords unions de la/des pompes sont bien serrés.
5) Fermez le robinet d'arrosage et mettez-y un bouchon. Ce robinet sert à vidanger le spa.
6) Remplissez le spa jusqu'à ce que le niveau d'eau soit environ 15,2 cm (6 po) sous le rebord supérieur. Ne remplissez pas excessivement votre spa.

7) Mettez le disjoncteur sous tension. Réglez la température souhaitée à l’aide des flèches vers le haut ou vers le bas.

8) Appuyez sur la touche 1 correspondant aux jets pour activer la pompe à basse vitesse. Vérifiez que l’eau s’écoule par certains orifices de jet. Si l’eau ne coule pas, desserrez légèrement le raccord union de la pompe pour évacuer l’air emprisonné. Serrez le raccord union lorsque la pompe expulse l’eau par les orifices de jet. Appuyez de nouveau sur la touche 1 correspondant aux jets et la pompe passera en vitesse élevée. Examinez le spa attentivement pour vérifier que le débit d’eau est adéquat. Appuyez sur la touche 2 correspondant aux jets (le cas échéant) et la pompe 2 passera en vitesse élevée. Examinez le spa pour vérifier que le débit d’eau est adéquat. Si l’eau ne coule pas par les orifices de jet, il faut amorcer les pompes.

9) Remettez le panneau de service en place.

10) Il faut réaliser les étapes ci-dessus avant de vérifier l’équilibre chimique de l’eau.

11) Pour économiser l’énergie et veiller à ce que votre spa soit prêt lorsque vous souhaitez l’utiliser, fixez solidement le couvercle de couleur assortie au spa.

ATTENTION



Si l’eau ne coule pas des orifices de jet après deux minutes, coupez l’alimentation au panneau principal et purgez l’air du circuit (voir la page 40). Rétablissez l’alimentation électrique. Parfois, le fait de démarrer momentanément et d’arrêter la pompe active l’amorçage de celle-ci. Ne répétez pas ce processus plus de qua tre fois.

QUALITÉ DE L'EAU

Remarque : Effectuez des tests de la qualité de l'eau chaque semaine ou lorsque vous remplacez l'eau (ainsi que lors du premier remplissage du spa). Une fois que la température de l'eau du spa atteint 95 °F, réglez l'équilibre chimique de l'eau adéquat en réalisant une vérification à l'aide de trousses de test de bonne qualité et en modifiant ensuite les taux de produits chimiques au besoin.
Remarque : Les produits d'équilibrage et d'assainissement de l'eau ne sont pas compris.

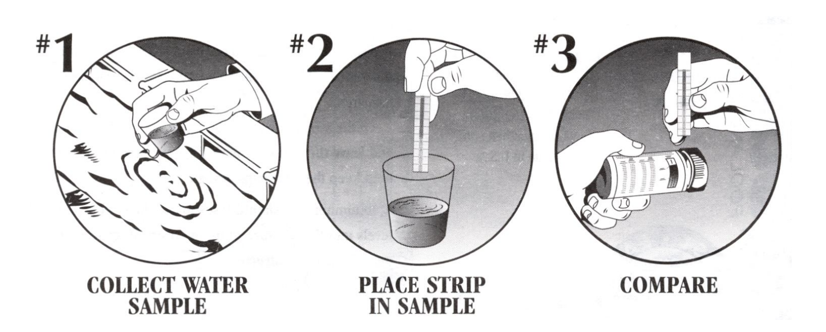


Figure 9 – Utilisation type des bandelettes réactives

ALCALINITÉ TOTALE

Important : L'alcalinité totale (AT) est le premier paramètre à équilibrer lorsque vous apportez des ajustements de routine à l'eau du spa.

Une fois que la température de l'eau du spa atteint 95 °F, vérifiez l'alcalinité totale de l'eau en utilisant une trousse de test de bonne qualité. Le taux d'alcalinité total doit se situer entre 80 et 120 ppm.

L'alcalinité totale est une mesure des tampons alcalins dans l'eau. Ces tampons protègent l'eau contre les changements soudains du pH. L'alcalinité totale représente la clé d'un bon équilibre chimique de l'eau.

Si l'alcalinité totale est trop basse, ajoutez du bicarbonate de soude. Si elle est trop élevée, réduisez-la à l'aide d'acide muriatique ou de sulfate acide de sodium.

ÉQUILIBRE ACIDE ALCALIN (pH)

Vérifiez le pH de l'eau de votre spa avec une trousse de test de bonne qualité. Maintenez un pH de l'eau entre 7,2 et 7,8.

Lorsque le pH est bien équilibré, l'eau est confortable. De plus, le pH équilibré prévient la corrosion, les taches, l'entartrage et l'eau trouble.

Si le pH est trop bas, ajoutez du carbonate de sodium à l'eau du spa. Si le pH est trop élevé, ajoutez du sulfate acide de sodium à l'eau du spa. Suivez le mode d'emploi sur l'étiquette du fabricant et n'apportez que de petites modifications à la fois. Laissez circuler l'eau pendant 20 minutes avant de refaire le test.

DURETÉ DE L'EAU

Une fois que le pH est équilibré, testez la dureté de l'eau du spa avec une trousse de test de bonne qualité. Maintenez une dureté de l'eau entre **200 et 400 ppm (mg/L).**

Une dureté bien équilibrée prévient la corrosion et l'entartrage.

Si la dureté est trop basse, ajoutez du chlorure de calcium à l'eau du spa. Si elle est trop élevée, videz le spa partiellement et remplissez-le de nouveau avec de l'eau froide du robinet. Suivez le mode d'emploi sur l'étiquette du fabricant du produit chimique utilisé et n'apportez que de petites modifications à la fois.

Remarque : Si la dureté se situe à plus de 400 ppm (mg/L) lors du remplissage initial du spa, il est possible que la dureté de l'eau du robinet soit trop élevée. Si c'est le cas, videz le spa partiellement. Fixez un préfiltre de bonne qualité à la conduite d'approvisionnement en eau lors du remplissage **(voir la page 17).**

ASSAINISSEMENT, CHLORE / BROME

Une fois la dureté de l'eau adéquate, il ne faut pas utiliser le spa avant que l'eau ait atteint une concentration de chlore ou de brome minimale. Maintenez le taux de chlore ou de brome entre **3 et 5 ppm (Mg/L).**

Vous pouvez vous procurer le chlore et le brome sous forme de tablettes et de granules auprès de votre détaillant.

Il ne faut jamais ajouter les produits sous forme de tablettes ou de granules directement à l'eau du spa, car cela pourrait endommager et décolorer les surfaces. Les tablettes doivent être insérées dans la distributrice (non comprise), qui doit à son tour être placée dans l'eau du spa.

Les produits en granules doivent être ajoutés dans l'eau en respectant rigoureusement les recommandations du fabricant. N'ajoutez jamais le chlore ou le brome en granules directement à l'eau du spa.

Les spas La-Z-BoyMD recommande fortement d'utiliser les produits de traitement de l'eau AquaSynergy. Ces produits réduisent dans une mesure importante le besoin d'ajouter du chlore et du brome et facilitent le traitement de l'eau du spa. Consultez votre détaillant des spas La-Z-Boy pour obtenir plus de détails à ce sujet.

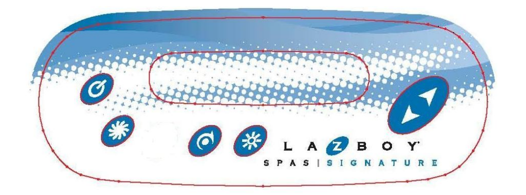
SOMMAIRE DE LA QUALITÉ DE L'EAU

Le tableau suivant résume les concentrations désirées pour l'eau de votre spa :

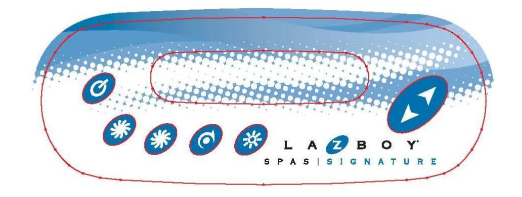
Test	Desired Value
Alcalinité Totale	80 to 120 ppm (mg/L)
pH	7.2 to 7.8
Hardness	200 to 400 ppm (mg/L)
Brome	3 - 5 ppm (mg/L)
Chlore	3 - 5 ppm (mg/L)

Tableau 2 – Valeurs désirées pour la qualité de l'eau

COMMANDES ÉLECTRONIQUES IN-TOUCH 2000







MISE EN MARCHE INITIALE

Avant de mettre sous tension votre spa pour le mettre en marche, il est très important de comprendre la séquence des événements qui se déroulent lorsque le système est activé afin d’assurer l’amorçage efficace de la pompe et de prévenir tout dommage au système.

Lors de la mise sous tension initiale, le système exécute un test de voyants; tous les segments et toutes les ampoules DEL s’allument alors. Ensuite, le système affiche le numéro de composant logiciel **« XXX** », la version du logiciel « **XX** » et le code de niveau minimal « **XX** ».

Après les indicateurs de logiciel initiaux, l’affichage clignotant bascule entre la température (- - - °F) et l’heure (« 12:00 pm »). Cela signifie que le système exécute actuellement le mode d’amorçage de la pompe : « **PUMP PRIMING MODE** ». Dans ce mode, la pompe 2 (le cas échéant) se met en marche pendant une minute avant de s’éteindre. Le système active ensuite la pompe 1 pendant une minute, avant de quitter ce mode pour passer en mode de fonctionnement normal.

Lorsque ce mode est en cours, le circuit de chauffage est désactivé afin de permettre l’exécution du processus d’amorçage sans alimenter l’élément chauffant alors que le débit est faible ou inexistant. Le système n’activera aucune fonction automatiquement. Toutefois, vous pouvez appuyer sur la touche de commande supérieure afin d’activer manuellement la pompe pour en faciliter l’amorçage.

Définition : L’« amorçage » de la pompe désigne le processus visant à libérer l’air emprisonné (également appelé « poche d’air ») dans les canalisations et le circuit de pompe immergés. Cela permet à la pompe de faire circuler l’eau plus efficacement dans le circuit de canalisation et vers les jets.

FONCTIONS ET AJUSTEMENT DU RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Quelle que soit la façon de quitter le mode d’amorçage, automatique ou manuelle, votre spa active automatiquement la fonction de chauffage pour atteindre la température par défaut préréglée en usine, soit 38 °C (100 °F). La température par défaut apparaît brièvement sur le panneau supérieur, puis l’affichage montre « - - - °F » et l’heure (« 12:00 pm »).

Veuillez noter que la température de l’eau n’est pas encore affichée, puisqu’il faut attendre que l’eau circule dans le chauffe-eau pendant environ deux minutes avant que le système mesure la température. Après deux minutes, l’affichage indique la température de l’eau actuelle.

Appuyez sur la touche correspondante pour augmenter la température à la valeur désirée. Le témoin lumineux du chauffe-eau, situé sur le panneau supérieur, s’allume et l’affichage indique la température désirée, et NON la température de l’eau actuelle.

Vérification/modification de la température programmée

La plus récente température mesurée est constamment affichée sur le panneau supérieur. Lorsque vous appuyez sur cette touche une fois en mode de fonctionnement normal, l’affichage indique la température programmée pendant cinq secondes. Appuyez de nouveau sur cette touche pour augmenter ou réduire la température programmée. Pour basculer entre les réglages de température (p. ex. pour diminuer la température au lieu de l’augmenter), attendez que l’affichage montre la température de l’eau actuelle avant d’appuyer de nouveau sur la touche. Il est possible de régler la température entre 15 °C (59 °F) et 40 °C (104 °F), par incréments de 0,5 °C (1 °F).

FONCTIONNEMENT DU CHAUFFE-EAU

Lors de cycle de réglage, le système active d'abord le débit d'eau dans le boîtier du chauffe-eau et les canalisations afin d'assurer la mesure précise de la température de l'eau et d'éviter la mise en marche à sec du chauffe-eau.
Le système vérifie périodiquement que tous les paramètres se situent dans la plage normale.
Si les lectures prélevées par le système ne sont pas valides, des valeurs nulles (- - -) s'affichent jusqu'à ce qu'une lecture normale soit réalisée.
Après la vérification de l'activation de la pompe et la lecture de la température de l'eau (au besoin), le système active automatiquement le chauffe-eau afin d'atteindre et de maintenir la température programmée. Le témoin lumineux s'allume lorsque le chauffe-eau est en marche. Ce témoin lumineux clignote lorsque l'eau n'est pas suffisamment chaude et que le chauffe-eau n'est pas encore activé.

FONCTIONNEMENT DE LA POMPE 1

Appuyez sur cette touche pour activer la pompe

Première pression de la touche – active la pompe à basse vitesse (icône clignotante)
Deuxième pression de la touche – active la pompe à haute vitesse (icône illuminée sans clignoter)
Troisième pression de la touche – arrête la pompe

ARRÊT AUTOMATIQUE DE LA POMPE
Haute vitesse – 15 minutes
Basse vitesse – 30 minutes

FONCTIONNEMENT DE LA POMPE 2 (le cas échéant)

Appuyez sur cette touche pour activer la pompe

Première pression de la touche – active la pompe à haute vitesse (icône illuminée sans clignoter)
Deuxième pression de la touche – arrête la pompe

ARRÊT AUTOMATIQUE DE LA POMPE
Haute vitesse – 15 minutes
Basse vitesse – 30 minutes

RÉGLAGE DE L'HEURE

Pour régler l'heure, il faut d'abord appuyer sur la touche « **PROGRAM** » (programmer) et la maintenir enfoncée pendant cinq secondes. L'heure apparaît à l'écran et le chiffre des heures clignote. À l'aide des touches pour la température, modifiez le chiffre des heures. Appuyez de nouveau sur la touche « **PROGRAM** » et le chiffre des minutes clignote. Utilisez encore les touches pour la température pour modifie le chiffre des minutes. Appuyez de nouveau sur la touche « **PROGRAM** » pour mémoriser l'heure programmée.

CYCLES DE FILTRATION



Pour programmer les cycles de filtration, il faut saisir la durée et la fréquence du cycle. Lors du cycle de filtration, la pompe est activée pendant une minute afin de purger les canalisations. Ensuite, la pompe de filtration se met en marche pour la durée restante du cycle de filtration.

PROGRAMMATION DU CYCLE DE FILTRATION



Pour régler le cycle de filtration, appuyez sur la touche « **PROGRAM** » (programmer) et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes. L'heure apparaît à l'écran et le chiffre des heures clignote. Appuyez de nouveau sur la touche « **PROGRAM** » et le chiffre des minutes clignote. Appuyez sur la touche « **PROGRAM** » et le code **FS** (heure de début du cycle de filtration) apparaît. À l'aide des touches de réglage de la température « **UP** » (haut) et « **DN** » (bas), sélectionnez l'heure de début désirée. Appuyez sur la touche « **PROGRAM** » et le code **FD** (durée du cycle de filtration) apparaît. À l'aide des touches de réglage de la température « **UP** » (haut) et « **DN** » (bas), sélectionnez la durée (entre 0 et 24 h). Appuyez sur la touche « **PROGRAM** » et le code **FF** (fréquence du cycle de filtration) apparaît. À l'aide des touches de réglage de la température « **UP** » (haut) et « **DN** » (bas), sélectionnez la fréquence (1 ou 2). Appuyez sur la touche « **PROGRAM** » et le code **EP** (programmation du mode écoénergétique) apparaît. À l'aide des touches de réglage de la température « **UP** » (haut) et « **DN** » (bas), activez ou désactivez ce mode (0 ou 1). Appuyez sur la touche « **PROGRAM** » et le code **ES** (heure de début du mode écoénergétique) apparaît. À l'aide des touches de réglage de la température « **UP** » (haut) et « **DN** » (bas), sélectionnez l'heure de début. Appuyez sur la touche « **PROGRAM** » et le code **ED** (durée du mode écoénergétique) apparaît. À l'aide des touches de réglage de la température « **UP** » (haut) et « **DN** » (bas), sélectionnez la durée (entre 1 et 24 h). Appuyez sur la touche « **PROGRAM** » et le code F clignote à l'écran. À l'aide des touches de réglage de la température « **UP** » et « **DN** » pour basculer l'affichage de la température en °C ou °F. Appuyez de nouveau sur la touche « **PROGRAM** » pour quitter le mode de programmation.

MODE DE MISE EN ATTENTE / D’ASSISTANCE DU DRAIN



Appuyez sur la touche correspondant à la pompe 1 pendant cinq secondes pour activer le mode de mise en attente « **STANDBY** ». Ce mode permet d’interrompre pendant 30 minutes toutes les fonctions, y compris les fonctions automatiques, dont le cycle de filtration, l’activation du chauffe-eau et l’épuration en mode intelligent pour l’hiver, afin d’exécuter l’entretien rapide du spa. Lorsque le mode de mise en attente « **STANDBY MODE** » est activé, l’affichage affiche en alternance le message « **OFF** » (arrêt), l’« **HORLOGE** » et la température de l’eau. Appuyez sur la touche correspondant à la pompe 1 ou la pompe 2 pour remettre en marche le système avant la fin de l’interruption de 30 minutes. L’éclairage du spa clignote pendant quelques secondes avant la fin du délai de 30 minutes pour vous aviser que le mode de fonctionnement normal sera réactivé et le message « **ON** » (en marche) s’affiche pendant trois secondes. Une fois le mode « **OFF** » (arrêt) activé, appuyez brièvement sur la touche Pompe 1 pour activer le mode « **DRAIN MODE** » pour mettre en marche la pompe de filtration pendant 30 minutes. Si le spa ne se vide pas complètement, il suffit d’appuyer de nouveau sur la touche Pompe 1 pour poursuivre le cycle. Appuyez sur n’importe quelle touche pour désactiver les modes « **OFF** » et « **DRAIN** » et pour réactiver le mode de fonctionnement normal.

CYCLES D’ÉPURATION

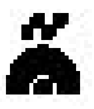
Les cycles d’épuration sont programmés pour commencer au début de chaque cycle de filtration. La pompe 2 se met en marche pendant une minute et s’éteint. Ensuite, la pompe 1 se met en marche pendant une minute et s’éteint.

OZONATEUR EN OPTION

L’ozonateur est en marche uniquement pendant les **CYCLES DE FILTRATION**; il s’éteint pendant 30 minutes près la période de fonctionnement.

MODE INTELLIGENT POUR L’HIVER

Le mode intelligent pour l’hiver protège votre spa contre le froid en mettant la pompe en marche plusieurs fois par jour pour éviter le gel de l’eau dans les canalisations. Le témoin du mode intelligent pour l’hiver s’allume lorsque ce mode est activé.



Lorsque la température chute sous 4 °C (39 °F) dans le chauffe-eau, le système active automatiquement la pompe pour protéger le spa contre le gel. La pompe est en marche jusqu’à ce que la température atteigne 5 °C (41 °F); ensuite, le système réactive le mode de fonctionnement normal.

REFROIDISSEMENT

Après avoir chauffé l’eau du spa à la température réglée, le chauffe-eau s’éteint. La pompe de filtration demeure en marche pendant un certain temps afin de permettre à l’élément chauffant de se refroidir, ce qui en prolonge la durée de vie. Pendant ce processus, l’icône du chauffe-eau clignote.

FILTRATION

Votre spa comporte ’une pompe de circulation qui filtre l’eau en permanence(le modèle Le Relax comporte une pompe à deux vitesses qui filtre l’eau à basse vitesse en fonction des cycles de filtration programmés). Si la température de l’eau dépasse la valeur réglée par trois degrés, cette pompe s’éteint automatiquement jusqu’à ce que la température de l’eau baisse sous la valeur de consigne par environ 1,5 degré.

MODE ÉCOÉNERGÉTIQUE

La configuration du système détermine s’il est possible de changer le mode ou si le système est verrouillé en mode standard. Pour changer le mode, appuyez sur la touche « **ON/OFF** » (mise en marche/arrêt). Le message **ECO** s’affiche lorsque le mode écoénergétique est activé. En mode écoénergétique, le chauffe-eau réchauffe l’eau du spa à la température programmée uniquement pendant les cycles de filtration. Pour réactiver le mode standard, appuyez sur la touche « **ON/OFF** »; le code **NOEC** s’affiche alors à l’écran de façon temporaire.

SYSTÈME AMBIOPHONIQUE AQUACOUSTICS

Le système ambiophonique AquaCoustics intégré (le cas échéant) peut être utilisé avec les fiches de branchement de la plupart des lecteurs MP3 compatibles avec un connecteur de type « prise 1/4 po » (TRS), également appelé fiche audio, fiche téléphonique, connecteur mâle, fiche stéréo, mini-fiche, mini-fiche stéréo ou fiche pour casque d'écoute.

CONNEXION DE VOTRE APPAREIL AUDIO

La station d'accueil est compatible avec tous les lecteurs audio, dont les appareils iPod, USB et MP3.

Pour installer un appareil audio :

1. Repérez et ouvrez la porte du socle d'accueil en tirant doucement la poignée vers le haut.
2. 2 Retirez le couvercle du connecteur avant de brancher votre appareil audio. Laissez toujours le couvercle en place lorsque vous n'utilisez pas le socle d'accueil.
3. 3 Centrez l'appareil sur l'adaptateur du socle d'accueil et branchez votre appareil.
4. 4 Mettez en marche votre appareil, puis fermez la porte du socle d'accueil.

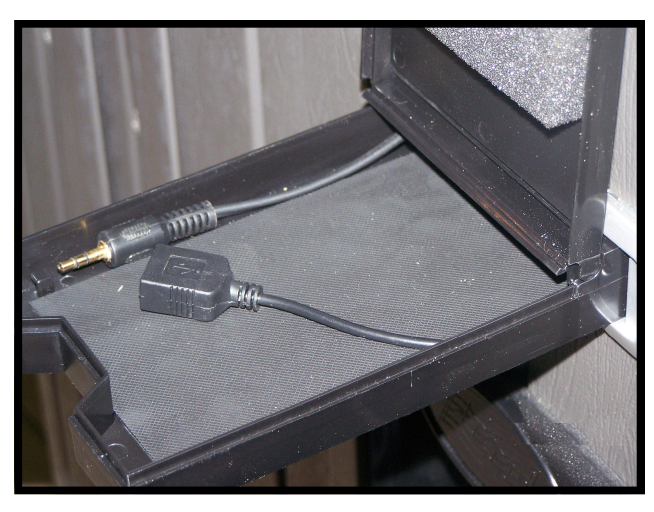


Figure 9 – Plateau audio

Positionnement de l'appareil audio sur le plateau escamotable (appareil non compris)

Connecteur de type « prise 1/4 po » (TRS)

RÉCEPTEUR STÉRÉO SU SYSTÈME AMBIOPHONIQUE AQUACOUSTICS

BOUTONS DU PANNEAU AVANT

POWER	Bouton mise en marche/arrêt (après la mise en marche, maintenez ce bouton enfoncé pour éteind re l'appareil). Appuyez brièvement sur ce bouton pour activer la fonction de mise en sourdine.
VOL+	Pour hausser le volume sonore
VOL-	Pour baisser le volume sonore
MODE	Sélection du mode
FLÈCHE VERS LE BAS	Pour passer à la piste pré cédente
FLÈCHE VERS LE HAUT	Pour passer à la piste suivante
BAND >‖	Lecture/Pause lors de l'utilisation d'une clé USB

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

Appuyez sur le bouton BAND pour sélectionner AM ou FM.

À l'aide des flèches vers le haut et vers le bas, faites défiler les stations radio. Appuyez longuement sur l'une de ces touches pour le mode de recherche manuelle des stations, ce qui vous permet de parcourir l'échelle des fréquences dans un sens ou dans l'autre, un chiffre impair à la fois.

SYSTÈME AMBIOPHONIQUE AQUACOUSTICS (SUITE)

MODE DE FONCTIONNEMENT USB (Remarque : Le port USB est conçu pour les clés USB seulement)

Pour la lecture d’autres types de médias, veuillez utiliser le port auxiliaire.

A. Insérez une clé USB dans le port USB. Les pistes sonores doivent être au format MP3 ou WMA.
B. À l’aide des flèches vers le haut et vers le bas, faites défiler les pistes dans un sens ou dans l’autre.
C. Appuyez sur le bouton >‖ mettre en pause la piste en cours de lecture; appuyez de nouveau sur ce bouton pour poursuivre la lecture.
D. Maintenez enfoncée la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas pour faire reculer ou avancer (respectivement) la piste rapidement.
E. Lorsque vous quittez le spa, veuillez toujours enlever la clé USB du port USB afin d’éviter d’endommager la clé.

MODE D’ENTRÉE AUXILIAIRE

A. Appuyez sur le bouton MODE jusqu’à ce que le message AUX s’affiche à l’écran ACL.
B. L’utilisation du mode auxiliaire vous permet d’utiliser un lecteur de musique portatif à l’aide de la prise pour casque d’écoute. À cette fin, vous devez utiliser un adaptateur auxiliaire.

BASSES, AIGUES, ÉQUILIBRE SONORE, AVANT-ARRIÈRE, VOLUME ÉLEVÉ, ÉGALISEUR, RÉGLAGE SELON LA RÉGION

A. Pour régler les notes basses et les notes aiguës, ainsi que l’équilibre sonore et avant-arrière, appuyez longuement sur le bouton **MODE** jusqu’à ce que le message **BAS** apparaisse à l’écran. Pour régler les notes basses, utilisez le bouton **VOL +** ou **VOL -** . Pour régler les notes aiguës, ainsi que l’équilibre sonore et avant-arrière, appuyez longuement sur le bouton **MODE** jusqu’à ce que le message **BAS** apparaisse à l’écran, puis appuyez brièvement de nouveau sur le bouton **MODE** jusqu’à ce que le message **TRE** s’affiche. Répétez cette étape pour régler l’équilibre sonore **(BAL)** et l’équilibre avant-arrière **(FAD).** Utilisez le bouton **VOL +** ou **VOL -** pour effectuer le réglage.
B. Pour accéder au mode **LOUD** (volume élevé), appuyez longuement sur le bouton **MODE** jusqu’à ce que le message **BAS** apparaisse à l’écran, puis appuyez brièvement de nouveau sur le bouton **MODE** jusqu’à ce que le message **LOUD** s’affiche. Pour activer (« **ON** ») ou désactiver (« **OFF** ») ce mode, utilisez le bouton **VOL +** ou **VOL -** .
C. Pour accéder aux réglages de l’égaliseur, appuyez longuement sur le bouton **MODE** jusqu’à ce que le message **BAS** apparaisse à l’écran, puis appuyez brièvement de nouveau sur le bouton **MODE** jusqu’à ce que le message **EQ** s’affiche. À l’aide des boutons **VOL +** et **VOL -** , sélectionnez l’une des options (options : « FLAT », « CLASSIC », POP, ROCK ou « EQ OFF »).
D. Pour accéder au mode **AREA** (réglage selon la région), appuyez longuement sur le bouton **MODE** jusqu’à ce que le message **BAS** apparaisse à l’écran, puis appuyez brièvement de nouveau sur le bouton **MODE** jusqu’à ce que le message **AREA** s’affiche. À l’aide des boutons **VOL +** et **VOL -,** sélectionnez la fréquence américaine ou européenne.

RÉGLAGE DE L’HORLOGE

Affichage et réglage de l’horloge : appuyez longuement sur le bouton **BAND** jusqu’à ce que l’heure s’affiche. Lorsque cela est fait, appuyez longuement sur le bouton **BAND** jusqu’à ce que le chiffre de l’heure clignote. Ensuite, modifiez le chiffre de l’heure à l’aide des boutons de réglage du volume. Lorsque cela est fait, appuyez brièvement de nouveau sur le bouton **BAND** jusqu’à ce que le chiffre des minutes clignote, puis modifiez le chiffre des minutes à l’aide des boutons de réglage du volume. Le système sauvegarde automatiquement le nouveau réglage de l’horloge.

SYSTÈME À L’EAU SALÉE ET AU BROME AQUACLEAR



AVANT DE COMMENCER

Il est important de vider complètement et de nettoyer le spa pour éliminer tous les résidus accumulés sur les surfaces, dans les jets ou autour de ceux-ci. Après avoir vidangé le spa, n’utilisez que des produits nettoyants pour spa. Les produits nettoyants domestiques contiennent des additifs, comme des phosphates, qui nuisent à la production de brome. Lorsque le spa est propre, rincez-le abondamment avec un boyau d’arrosage.



Il est extrêmement important de nettoyer les cartouches de filtre avec une solution de trempage du filtre ou de remplacer les cartouches.

Il est important de bien nettoyer et rincer le spa avant sa mise en service initiale. Une pellicule biologique pourrait s’être formée dans le spa et empêcher le système de fonctionner convenablement. Nous recomman dons fortement l’utilisation d’un produit de rinçage pour nettoyer les canalisations, même si le spa est neuf.

REMPLISSAGE DU SPA

Une fois le spa installé, vérifiez la teneur en matières dissoutes totales (MDT) dans l’eau de remplissage. Vous pouvez contacter le détaillant de spas de votre région pour vérifier l’échelle de MDT de l’eau de remplissage. L’échelle des MDT devrait se situer entre 50 et 400 ppm. Après avoir confirmé que l’eau présente une teneur appropriée en MDT, remplissez le spa.



Si la teneur en MDT est supérieure à 500 ppm, demandez à votre détaillant de spas de vous fournir des renseignements supplémentaires sur la réduction du taux de MDT initial.

N’UTILISEZ PAS de l’eau provenant d’un adoucisseur d’eau salée.

Assurez-vous que l’eau circule bien et qu’aucune poche d’air n’est emprisonnée dans les canalisations. En cas de poche d’air, démarrez la pompe et desserrez lentement l’un des écrous du raccord pour dégager l’air emprisonné. Resserrez l’écrou lorsque l’air est évacué.

SYSTÈME À L'EAU SALÉE ET AU BROME AQUACLEAR (SUITE)

RÉGLAGE DE L'ÉQUILIBRE CHIMIQUE DU SPA

Un bon entretien chimique du spa est essentiel à la santé des baigneurs. Le maintien de la qualité de l'eau dans les valeurs indiquées vous permet de profiter davantage de votre spa et de prolonger sa durée de vie. Pour des résultats optimaux, réglez les paramètres chimiques de l'eau en respectant les valeurs indiquées. Vérifiez périodiquement ces paramètres.

Dureté calcique : entre 150 et 200 ppm
Alcalinité totale : entre 100 et 120 ppm
pH : entre 7,2 et 7,8



Il faut rétablir l'équilibre chimique de l'eau avant d'y ajouter le bromure de sodium. Pour assurer le rendement optimal du sys tème, il est essentiel de respecter l'échelle prescrite.

Une dureté calcique élevée peut accélérer la calcification des plaques électrolytiques.

AJOUT DU BROMURE DE SODIUM

Le maintien d'une température de l'eau entre 90 et 100 °F (32 et 38 °C) contribue à dissoudre le bromure de sodium et facilite l'équilibre chimique.
Démarrez la pompe et laissez l'eau circuler, puis ajoutez le bromure de sodium lentement et uniformément dans le spa, en le versant directement du contenant. Consultez le tableau ci-dessous pour connaître la quantité appropriée de bromure de sodium à ajouter.

MODÈLE	VOLUME LITERS	VOLUME GALLONS É.-U	QUANT. DE BRO-MICHARGE REQ-UISE (APPROX., EN LB)	QUANT. DE BROMURE DE SODI-UM REQUISE (APPROX., EN LI-TRES)
LE RENEW	1512	400	4.8	4.0
LE REVIVE	1512	400	4.8	4.0
LE RELAX	1432	380	4.5	3.0
LE RELIEVE	1360	360	4.25	3.0
LE REFRESH	1360	360	4.25	3.0
LE REJOICE	795	280	3.3	2.5

Tableau 3 – Taux de Bromicharge / Bromure de sodium

SYSTÈME À L’EAU SALÉE ET AU BROME AQUACLEAR (SUITE)

MODES DE FONCTIONNEMENT

MODE D’ENTRETIEN :

Le mode d’entretien conserve les niveaux des réserves de brome dans une échelle stable et acceptable lorsque le spa n’est pas utilisé. Le mode d’entretien est le mode « quotidien » et automatique lorsque le système est activé. Le réglage des niveaux d’entretien modifie le taux de brome libéré dans l’eau du spa.

En découvrant et réglant le niveau d’entretien parfait, le taux de brome résiduel se situera entre 3 et 5 ppm (échelle recommandée) lorsque le spa n’est pas utilisé pour une période courte ou prolongée. Après avoir déterminé le bon niveau, conservez-le au même réglage, à moins que les conditions du spa changent (changement de température d’eau, emplacement du spa, etc.).

Pour que le système Aquaclear soit stable et efficace, il faut trouver le bon niveau de production de brome.



La filtration du spa doit être programmée pour une mise en marche pendant au moins 12 heures par jour.

Il est important de noter que le système Aquaclear peut produire du brome UNIQUEMENT lorsque l’eau circule. Si vous éprouvez des problèmes de maintien d’un taux de brome stable ou qu’il est difficile de trouver le bon niveau d’entretien du spa, il faut peut-être augmenter la durée des cycles de filtration. Une plus longue filtration favorise la stabilité du taux de brome.

MODE DE SURALIMENTATION (« BOOST ») :

Il faut activer le mode de suralimentation lors de chaque utilisation du spa. Ce mode augmente le taux de production de brome pour attaquer les agents polluants dans l’eau; il accroît le taux de brome résiduel après chaque utilisation du spa. Les agents polluants sont introduits dans l’eau par les baigneurs, ce qui cause une baisse des taux de brome. Lorsque vous entrez dans le spa, la mise en marche du mode de suralimentation prévient la déstabilisation des taux de brome et rétablit le taux résiduel adéquat. Pour que le système Aquaclear soit stable et efficace, il faut trouver le bon niveau de suralimentation.



Si la qualité de l’eau est inadéquate après l’utilisation du spa, il faut ajuster uniquement le niveau de suralimentation, et non le niveau d’entretien.

SYSTÈME À L'EAU SALÉE ET AU BROME AQUACLEAR (SUITE)

PROCÉDURE DE DÉMARRAGE

RÉGLAGE DU NIVEAU D'ENTRETIEN :

Déterminer le bon niveau d'entretien de votre spa est une étape très importante. N'UTILISEZ PAS votre spa pendant cette étape; ceci ralentirait le processus. Faites preuve de patience. Assurez-vous de respecter les étapes 1 à 4 ci-dessus avant d'entamer les étapes suivantes.

1. Démarrez le spa et activez le système en appuyant sur le bouton de suralimentation « **BOOST** ».
2. Appuyez sur le bouton **PROG** et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes pour activer le mode de réglage du niveau d'entretien. La valeur d'entretien a été réglée en usine; l'affichage devrait indiquer 15. Laissez le système fonctionner pendant 24 heures pour permettre la stabilisation du taux de brome. Après cette période, utilisez des bandelettes réactives pour vérifier le taux de brome.
3. Le taux de brome doit se situer entre 3 et 5 ppm. Si le taux de brome est dans cette échelle, vous pouvez maintenant utiliser le spa. Si le taux de brome est supérieur à 5 ppm, réduisez le niveau d'entretien. Si le taux de brome est inférieur à 3 ppm, augmentez le niveau d'entretien.

Utilisez les boutons vers le HAUT (« UP ») et le BAS (« DOWN ») pour régler le niveau d'entretien. Le taux de production de brome varie de 1 à 50, où 1 correspond au taux de production minimal du système et 50 correspond au taux de production maximal.



NE HAUSSEZ/BAISSEZ PAS le niveau d'entretien en utilisant des incréments supérieurs à 2.

Le réglage d'un niveau d'entretien trop élevé risque d'endommager l'équipement.

Il faut toujours vérifier le taux de brome et tester l'eau avant d'entrer dans le spa.

Si le taux de brome est supérieur à 5 ppm, réduisez le niveau d'en tretien et éteignez le système jusqu'à ce que le niveau de brome soit inférieur à 5 ppm. Ensuite, redémarrez le système et continuez de surveiller le taux de brome.

Pour réduire le taux de brome, exposez l'eau du spa au soleil et activez toutes les pompes pendant quelques cycles.

La méthode de décompte de gouttes FAS-DPD est plus précise que les bandelettes réactives pour vérifier le taux de brome.

SYSTÈME À L'EAU SALÉE ET AU BROME AQUACLEAR (SUITE)

PROCÉDURE DE DÉMARRAGE (suite)

RÉGLAGE DU TAUX DE SURALIMENTATION :

Chaque fois que vous utilisez le spa, activez le mode de suralimentation. En règle générale, le taux de suralimentation correspond au nombre de baigneurs dans le spa. Par exemple, si deux baigneurs s'apprêtent à entrer dans le spa, activez le niveau de suralimentation à deux indicateurs.

1. Lorsque le système est en mode d'entretien, appuyez sur le bouton de suralimentation « BOOST » pour activer le mode correspondant.
2. L'affichage du clavier indique une valeur numérique correspondant au taux sélectionné. Le mode de suralimentation comprend huit taux. Réglez le taux de suralimentation à l'aide des flèches vers le HAUT et vers le BAS afin de sélectionner le nombre de baigneurs dans le spa.
3. Confirmez votre choix en appuyant de nouveau sur le bouton de suralimentation « BOOST » ou attendez cinq secondes pour que le système enregistre le taux désiré et active le cycle du mode de suralimentation. Remarque : Le taux de suralimentation sera conservé en mémoire.
4. À la fin de la période de suralimentation, vérifiez que le taux de brome est rétabli dans l'échelle entre 3 et 5 ppm. Si l taux de brome est trop faible ou trop élevé à la fin de la période de suralimentation, il faut modifier le taux de suralimentation lors de la prochaine utilisation du spa. Par exemple, si le taux de brome est supérieur à 5 ppm après l'activation d'un taux de suralimentation « 2 », réduisez le taux de suralimentation à « 1 » la prochaine fois. Répétez ces étapes jusqu'à ce que vous réussissiez à déterminer le taux de suralimentation idéal pour votre utilisation du spa. Remarque : Les taux de suralimentation doivent être établis en fonction du nombre de baigneurs dans le spa. Nous vous recommandons de valider le taux de suralimentation après chaque utilisation du spa pour déterminer le taux idéal en fonction du nombre de baigneurs.



Le changement de la température réglée dans votre spa ou l'utilisa tion du mode écoénergétique pourrait nécessiter la modification du niveau d'entretien. Lorsque la température de l'eau est plus basse, il est parfois nécessaire de réduire le niveau d'entretien. Lorsque vous modifiez le réglage de la température ou que vous utilisez le spa en mode écoénergétique, vérifiez le taux de brome.

Attendez toujours au moins 24 heures après la période de surali mentation avant de modifier le niveau d'entretien. Les cycles de su ralimentation ont pour effet de stabiliser le taux de brome. Il est possible que la lecture d'un taux de brome hors de l'échelle entre 3 et 5 ppm soit le résultat de l'introduction de polluants lors de l'utili sation du spa.

SYSTÈME À L’EAU SALÉE ET AU BROME AQUACLEAR (SUITE)

FONCTIONNEMENT DU CLAVIER



BOUTON DE SURALIMENTATION « BOOST »

Appuyez une fois sur le bouton de suralimentation « BOOST » pour démarrer le système en mode d’entretien. Le message « ON » apparaît à l’écran du clavier. Appuyez sur le bouton de suralimentation « BOOST » et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes pour éteindre le système. Le message « OFF » apparaît à l’écran du clavier.

En mode d’entretien, appuyez de nouveau sur le bouton de suralimentation « BOOST » pour régler les paramètres de suralimentation. Lors du cycle de suralimentation, appuyez sur le bouton de suralimentation « BOOST » pour annuler ce cycle et retourner en mode d’entretien.

Le témoin à DEL de production de brome, situé au-dessus du bouton de suralimentation « BOOST », s’allume lorsque la cellule produit du brome et s’éteint lorsque la cellule n’en produit pas.

***Remarque : Le témoin à DEL de production de brome clignote lorsque le système** ne*



BOUTON PROG

Appuyez sur le bouton de programmation « Program » et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes pour accéder au mode d’entretien. En mode d’entretien, appuyez de nouveau sur le bouton de programmation pour accéder au mode de diagnostic.

Vous pouvez utiliser le mode de diagnostic à l’occasion pour régler le niveau de bromure de sodium ou pour vérifier les avertissements et les codes d’erreur concernant le taux de bromure de sodium affichés sur le clavier. En mode de diagnostic, une animation apparaît à l’écran, suivie d’une valeur numérique dans les dix secondes. L’indicateur montre ensuite le taux de bromure de sodium dans l’eau du spa.

Appuyez sur le bouton de programmation pour quitter le mode de diagnostic; le système quitte automatiquement ce mode après 15 minutes.



BOUTONS HAUT / BAS

Utilisez les boutons HAUT/BAS pour régler les niveaux d’entretien et le taux de suralimentation lorsque le mode correspondant est activé.

SYSTÈME À L’EAU SALÉE ET AU BROME AQUACLEAR (SUITE)

CODES DE DÉPANNAGE

Pour que fonctionne le mode de diagnostic, l’eau doit circuler dans le circuit. Si l’eau ne circule pas dans le spa, un message FLO apparaît à l’écran du clavier. Assurez-vous que la pompe assure la circulation adéquate de l’eau dans le circuit.

Le code d’erreur concernant un taux de bromure de sodium faible (Err) apparaît lorsque le niveau de bromure de sodium est trop bas. L’indicateur à DEL « Lo » clignote lorsque survient cette erreur. Tant que vous ne supprimez pas le code d’erreur concernant un taux de bromure de sodium faible, le système ne produira pas de brome. Pour effacer l’erreur, ajoutez du bromure de sodium dans l’eau du spa. Laissez l’eau circuler pendant cinq minutes. Activez le mode de diagnostic et ajoutez du bromure de sodium jusqu’à ce que l’indicateur soit de nouveau dans la zone verte. Quittez le mode de diagnostic.

Un avertissement concernant un taux de bromure de sodium faible (Lo) indique qu’il est nécessaire d’ajouter du bromure de sodium à l’eau du spa. En mode de diagnostic, ajoutez du bromure de sodium à l'eau jusqu'à ce que l'indicateur soit de nouveau dans la zone verte.

Un avertissement de haute teneur en bromure de sodium (Hi) survient lorsque la concentration de bromure de sodium dans l’eau est trop forte, ou que le taux en matières dissoutes totales (MDT) est élevé (dureté, alcalinité, composés organiques, etc.).

Le message AC clignote à l’écran du clavier lorsque survient un problème concernant l’alimentation électrique. La raison la plus courante de l’apparition de ce message est que le système est alimenté à 120 V plutôt qu’à 240 V. Assurez-vous que le cordon d’alimentation est bien branché au bloc-spa.

Le message « ON » indique que le système est allumé.

Le message « OFF » indique que le système est éteint. Appuyez sur le bouton de suralimentation « BOOST » pour réactiver le système.

SYSTÈME I-COMMAND EN OPTION

L’application pour téléphone intelligent est conçue pour se substituer à une télécommande de spa et vous permet de programmer des réglages d’entretien de l’eau adaptés à votre horaire. Ajustez les réglages de filtration et de température et créez-vous une expérience de spa idéale à partir de l’intérieur de la maison. Cette application est prise en charge par votre iPhoneMD, iPod touchMD et iPadMD. L’application pour téléphone intelligent Android sera offerte au milieu de l’été 2014. Communiquez avec vo-



Si votre spa comporte cette option, vous devez activer l’icône App Store du menu de votre iPod. Inscrivez « **in.touch Gecko** » dans le champ de recherche pour trouver l’application (**Gecko Home ou World Editions**) et téléchargez l’application dans iTunes en utilisant votre identificateur et mot de passe d’utilisateur.

L’édition in.touch World vous permet d’utiliser Internet pour commander votre spa, où que vous soyez dans le monde.

L'édition in.touch Home vous permet de commander le spa à l’aide du réseau WiFi de votre domicile.

1. Rendez-vous à l’écran des réseaux WiFi en touchant l’icône des réglages (« Settings »). Un réseau appelé in.touch devrait apparaître dans la liste.
2. Appuyez sur in.touch pour choisir ce réseau. Après cette sélection, patientez pour voir apparaître l’icône WiFi dans le coin supérieur gauche de l’écran. L’icône indique que votre appareil est maintenant connecté au réseau.
3. Vous pouvez maintenant démarrer l’application à tout moment en sélectionnant l’icône de l’application in.touch.
4. Lors de la première utilisation de l’application, un message s’affiche pour vous inviter à ajouter le spa à votre liste. Il faut ajouter le spa à votre liste pour le configurer et le commander à l’aide de l’application. Cliquez sur OK pour afficher une liste de spas visibles. Sélectionnez votre spa. Nommez votre spa en suivant les directives de l’application. (REMARQUE : Pour un bon fonctionnement, le spa et votre appareil numérique doivent tous deux être à portée de votre système WiFi à domicile).
5. Dans la section des réglages (« Settings ») de l’application in.touch, sélectionnez la connexion sans fil « WiFi Connection ». Choisissez le réseau auquel vous souhaitez connecter votre spa (p. ex. votre réseau WiFi à domicile). Si le réseau est protégé par un mot de passe, indiquez celui-ci lorsque le système vous demande de le faire.
6. Réseau à domicile – Dans la section des paramètres sans fil « WiFi Settings » de votre appareil, sélectionnez le même réseau.
7. Internet (édition « World » seulement) – Une fois que votre spa est connecté à Internet, il est possible d’utiliser l’application in.touch World Edition en tout temps à l’aide d’une connexion Web, même lorsque vous n’êtes pas à la maison. Une icône verte avec le mot « Linked » apparaît dans le coin supérieur droit de la page « My Spas » pour confirmer votre connexion.

COUVERCLE DE COULEUR ASSORTIE

Installez le couvercle de couleur assortie sur votre spa. En installant le couvercle en tout temps lorsque le spa n'est pas utilisé, vous réduisez le temps de chauffage de l'eau ainsi que les coûts de fonctionnement. De plus, le couvercle en place contribue à prévenir les dommages causés aux surfaces en acrylique par les rayons ultraviolets. Le temps requis pour le réchauffement initial varie en fonction de la température de l'eau de remplissage, de la température ambiante et de la capacité de votre spa.

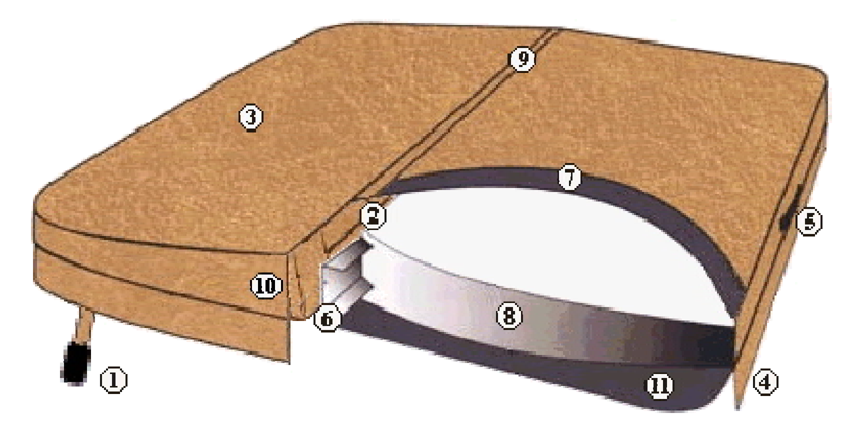


Figure 10 – Les caractéristiques du couvercle

1. Languettes de verrouillage
2. Coutures doubles
3. Matériau de qualité nautique
4. Rabat chevauchant
5. Poignée
6. Profilé en aluminium
7. Isolant thermoscellé
8. Coupe-vapeur résistant aux produits chimiques
9. Butées de couture en poly-styrène
10. Rebords renforcés
11. Revêtement intérieur perm-éable à l'air

Utilisez les languettes de verrouillage pour empêcher les enfants d'entrer dans le spa et pour prévenir que le vent soulève le couvercle.



L'accumulation de neige ou le fait de s'asseoir et de se tenir debout sur le couvercle brisera celui-ci. Si vous traînez le couvercle sur des surfaces rugueuses, cela égratignera ou déchirera le tissu. Soulevez toujours le couvercle en tenant la poignée ou le dispositif d'enlèvement du couvercle en option.

TRAITEMENT DE L'EAU

Tous les spas Signature de La-Z-Boy sont dotés d'un purificateur à l'ozone avec chambre de traitement (sauf le modèle Le Relax) qui est très efficace pour éliminer les contaminants indésirables dans l'eau en utilisant un procédé d'oxydation électronique.

Si la qualité de l'eau semble mauvaise, vous pourriez résoudre le problème en laissant le système de filtration de votre spa traiter l'eau pendant plus longtemps (consultez la page 24).



Voici les réponses aux questions fréquentes concernant l'équilibre chimique de l'eau.

pH	On observe souvent une fluctuation du pH après l'ajout de produits chimiques dans votre spa ou après l'utilisation de celui-ci. Laissez fonctionner les jets et attendez un peu pour permettre à l'eau de se stabiliser. Neuf fois sur dix, le pH reviendra à la normale, soit dans l'échelle de 7,2 à 7,8, et ce, sans intervention.
Moisissure sur le couvercle	La moisissure se forme généralement dans les plis et les coutures du couvercle, et se propage ensuite dans l'eau du spa, la rendant trouble ou causant des odeurs. Nettoyez le couvercle avec un nettoyant non moussant pour couvercle de spa, puis rincez les parois internes du couvercle à l'eau tiède et propre.
Eau moussante	La mousse est généralement causée par les résidus de savon sur votre peau et dans vos cheveux ou par les résidus de détergent à lessive sur vos vêtements. Avant d'utiliser le spa, prenez une douche sans savon et rincez tous vos vêtements à l'eau tiède.
Eau LIMPIDE, mais verte ou brune	Il est fort probable que des métaux lourds sont dissous dans l'eau de remplissage de votre spa. Dans ce cas, utilisez un agent déminéralisant de marque réputée, que vous pourrez vous procurer auprès d'un détaillant de piscines et de spas. L'utilisation d'un préfiltre peut éliminer ces agents contaminants avant même qu'ils pénètrent dans votre spa (voir la page 17).
Eau blanche TROUBLE	Bien qu'il s'agisse d'une condition normale après le remplissage et que celle-ci se dissipe d'elle-même, l'eau stabilisée qui est blanche et trouble indique que l'alcalinité totale ou le pH (ou les deux) sont déséquilibrés. Testez l'eau chaque semaine et maintenez un bon équilibre chimique de l'eau (voir la page 21).
Eau verte TROUBLE	Vous pouvez éliminer les algues en ajoutant un algicide de marque réputée.
Eau trouble et (ou) présence d'odeurs	Si l'eau dégage une odeur ou qu'elle se trouble, nettoyez le couvercle et les filtres, puis augmentez la durée du cycle de filtration quotidien en accroissant le nombre ou la durée des cycles de filtration.
Entartrage	L'entartrage est une indication visuelle que l'alcalinité totale, le pH ou les deux sont déséquilibrés. Testez l'eau chaque semaine et maintenez un bon équilibre chimique de l'eau (voir la page 21).

Foire aux questions

Pourquoi la pompe de circulation est-elle toujours en marche?

Votre spa est programmé pour une filtration en continu (voir la page 24) afin que l'eau demeure aussi propre et limpide que possible. Il est normal que la pompe de circulation fonctionne ainsi lorsqu'elle est programmée pour le faire.

Qui dois-je appeler pour obtenir des renseignements sur la garantie ou l'entretien?

Appelez le détaillant de votre région. Veuillez noter que vous devez enregistrer votre spa dans les 30 jours suivant l'achat.

Quelles sont les entreprises d'entretien dans ma région?

Appelez le détaillant de votre région. En cas de problème qui ne peut pas être résolu facilement par téléphone, un technicien de votre région sera dépêché sur les lieux. Le technicien pourrait exiger des frais de déplacement raisonnables pour les réparations sur place.

Que se passe-t-il lorsque ma garantie est échue?

Le détaillant de votre région continuera de vous fournir les services d'entretien pour le spa après l'échéance de la garantie.

Comment puis-je régler mes jets d'hydrothérapie?

Il suffit de tourner les jets d'hydrothérapie dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour les ouvrir ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour les fermer. Faites attention de ne pas les tourner excessivement, car cela peut les endommager.

Remarque : Nous vous recommandons de laisser tous les jets d'hydrothérapie entièrement ouverts pour procurer aux pompes la maîtrise complète de la pression des jets.

ATTENTION



Ne fermez pas trop de jets au même moment. Ceci crée un re tour d'eau qui pourrait endommager votre spa!

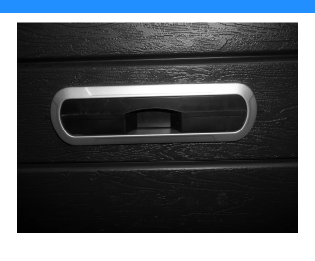
À quelle fréquence dois-je vider mon spa?

Vous devez vider et remplir de nouveau le spa à tous les intervalles d'un à trois mois, selon la fréquence d'utilisation. De plus, une fois sur deux lors de la vidange et du remplissage complets, il faut également essuyer les parois internes et remplacer les filtres (voir les pages 45 et 46).

Quels matériaux composent l'isolant?

Notre système d'isolation à barrière thermique comprend quatre zones d'isolation thermique, ainsi que le couvercle de couleur assortie. La plomberie, la coque et le fond du spa sont scellés dans une enveloppe thermique, isolante et réfléchissante. De plus, une couche supplémentaire de cet écran thermique est installée au dos de l'armoire et tout autour du périmètre du spa.

Quel est le mode d'emploi de l'option du système ambiophonique AquaCoustics?





Ouvrez l'accès au socle d'accueil MP3 en soulevant le couvercle. Il est possible d'utiliser le système ambiophonique AquaCoustics avec la fiche de branchement de la plupart des lecteurs MP3 qui sont compatibles avec un connecteur de type « prise 1/4 po » (TRS) (voir la page 26). Vous pourrez utiliser votre lecteur MP3 comme d'habitude; vous entendrez les pistes sonores par les haut-parleurs du système.

Comment puis-je évacuer l’air du circuit?

Lors de la vidange et du remplissage de votre spa, il pourrait se former une poche d’air dans le circuit de la pompe. Les poches d’air empêchent l’eau de circuler dans le spa; il est facile de les éliminer en purgeant l’air du circuit. Voici la procédure :

- Coupez l’alimentation électrique du disjoncteur.
- Ouvrez le panneau d’accès sous le panneau de commande supérieur.
- Desserrez le raccord union de la pompe de circulation jusqu’à ce que vous entendiez l’air s’échapper.
- Une fois que l’eau s’écoule en un flot continu, resserrez le raccord jusqu’à ce que l’eau cesse de fuir.
- Desserrez le raccord union d’évacuation de la pompe de circulation, tel qu’illustré ci-dessous.
- Mettez en marche toutes les pompes pour vérifier qu’il n’y a aucune fuite.
- Remettez le panneau d’accès en place.
- Mettez le disjoncteur sous tension.



Figure 11 – Évacuation de l’air

Comment dois-je nettoyer mon spa?

Utilisez des produits nettoyants non moussants et des agents de polissage non huileux. Un nettoyant tout usage de haute qualité élimine rapidement la marque d’écume et restitue la beauté d’origine de votre spa. Rincez bien tous les filtres, couvercles et appuie-têtes ainsi que toutes les surfaces à l’eau tiède du robinet. Un produit nettoyant de haute qualité pour les filtres est un moyen sûr et efficace de nettoyer les filtres en vue de les réutiliser; un nettoyant pour la plomberie nettoie efficacement toutes les canalisations du spa. Vous pouvez contacter le détaillant La-Z-Boy de votre région pour commander ces produits nettoyants faciles à utiliser.

DÉPANNAGE

En cas de problème, vous pouvez consulter cette liste pour y trouver une solution rapide. Si vous n’y trouvez pas réponse à votre problème, veuillez communiquer avec le détaillant de votre région pour obtenir des renseignements.

Important : Il est possible de résoudre la plupart des problèmes en réinitialisant le disjoncteur de fuite à la terre. Essayez d’abord cette approche avant de continuer**.**

Problème	Cause	Solution
Le disjoncteur s’est déclenché	Défaut de câblage	Le fil neutre du spa n’est pas raccordé au disjoncteur (il est raccordé au bus neutre).
	Mauvais dis-joncteur de fuite à la terre	Le calibre ou le type de disjoncteur de fuite à la terre est inadéquat.
Changement soudain du taux de chlore	Exposition aux rayons ultraviolets (lumière du soleil)	Le spa est directement exposé à la lumière du soleil et les rayons ultraviolets détruisent le chlore libre.
La pompe de circulation ne fonctionne pas en mode de fil-tration continue	Le seuil de température est atteint	Cela est normal. Lorsque la température de l’eau dépasse de 2 °F à la température programmée et qu’elle est plus chaude que 95 °F, la pompe s’éteint automa-tiquement en mode de filtration continue pour éviter de surchauffer l’eau. Il est possible de programmer la pom-pe pour une durée de fonctionnement inférieure à 24 heures consécutives.
	Filtres souil-lés	Nettoyez soigneusement les filtres. Si le problème per-siste, cela indique peut-être que des huiles se sont accu-mulées dans le circuit du spa. Rincez les canalisations. Videz le spa et nettoyez bien la coque.
Eau moussante	Particules de savon, d’huiles cuta-nées ou de désinfectant non dissoutes	Fermez les soupapes de régulation d’air et exécutez un cycle de filtration
		Ajoutez un agent antimousse
		Videz et nettoyez le spa
		Nettoyez ou remplacez les filtres
L’éclairage ne fonctionne pas	Ampoule à DEL brûlée	Remplacez l’ampoule à DEL
	Câble desser-ré	Rebranchez le câble
	Connecteur lâche	Rebranchez le connecteur
Fuite	Raccord lâche	Vérifiez et resserrez les raccords unions du chauffe-eau et des pompes, ainsi que les brides des jets
	Le drain est ouvert	Fermez la soupape de vidange et remettez le couvercle

Problème	Cause	Solution
La pression des jets est faible ou inexistante	Poche d’air	Purgez l’air du circuit (page 40)
	Filtre souillé	Retirez et nettoyez le filtre ou remplacez celui-ci.
	Jets fermés	Tournez tous les jets dans le sens contraire des aiguilles d’une montre afin de les ouvrir
	Soupapes fermées	Ouvrez tous les robinets-vannes et les soupapes d’arrêt du chauffe-eau et des pompes
	Niveau d’eau insuffisant	Remplissez le spa jusqu’à ce que le niveau d’eau dépasse les jets (sauf les jets pour le cou) d’environ 2,5 cm (1 po)
J’ai déplacé mon spa et il ne fonctionne plus maintenant	Défaut de câblage au disjoncteur de fuite à la terre	Vérifiez le câble neutre vers le disjoncteur de fuite à la terre (voir les schémas des pages 13 et 14)
	Aucune alimentation électrique du spa	Réinitialisez les disjoncteurs du panneau de fuite à la terre et au tableau de disjoncteurs principal
Aucun ecoulement d’eau	Jets fermés	Ouvrez les jets
Rien ne fonctionne	Le disjoncteur s’est déclenché	Vérifiez et réinitialisez le disjoncteur Si le problème persiste, vérifiez les branchements électriques pour détecter toute connexion lâche. Vérifiez le câble neutre vers le disjoncteur de fuite à la terre pour détecter tout problème.
Changement soudain du pH	Alcalinité totale	Vérifiez l’alcalinité totale et faites les ajustements nécessaires (voir la page 20)
La pompe ne fonctionne pas	Aucune alimentation électrique du spa	Réinitialisez les disjoncteurs du panneau de fuite à la terre et au tableau de disjoncteurs principal
La pompe est continuellement en marche	Normal	Normal
Agent désinfectant (niveau trop élevé ou trop bas)	Niveau inadéquat pour l’utilisation	Ajustez le niveau pour l’utilisation
L’eau est trop trouble	Durée du cycle de filtration inadéquate	Augmentez la durée du cycle de filtration Increase filter cycle time
Entartrage	Dureté de l’eau	Ajustez le niveau de dureté de l’eau
L’eau est trop chaude	La température programmée est trop chaude	Réduisez la température programmée à l’aide du panneau de commande supérieur
	La température ambiante est élevée	Enlevez le couvercle du spa
L’eau ne se réchauffe pas	Le réglage du thermostat est trop bas	Vérifiez et réinitialisez le thermostat à la température désirée
	La soupape d’air est ouverte	Fermez la soupape de régulation d’air
	Filtre souillé	Vérifiez et nettoyez le filtre
	Le fusible a sauté	Vérifier et remplacer le fusible
	La soupape est fermée	Vérifiez et ouvrez toutes les soupapes
	Le couvercle est enlevé	Mettez le couvercle sur le spa

CODES D'ERREUR

Message	Signification	Mesure requise
	Aucun message affiché à l'écran. L'alimentation électrique du spa est coupée.	Le panneau de commande est désactivé jusqu'au rétablissement de l'alimentation électrique. Les réglages du spa sont conservés en mémoire jusqu'au rétablissement de l'alimentation.
- -	Température inconnue.	Une fois que la pompe aura fonctionné pendant deux minutes, la température de l'eau actuelle sera affichée.
Hr	Une erreur d'équipement interne a été détectée.	Redémarrez le bloc-spa, puis démarrez et éteignez toutes les pompes et tous les ventilateurs. Si le message d'erreur réapparaît, remplacez le bloc-spa.
Prr	Le message d'erreur « Prr » indique un problème concernant la sonde de réglage. Le système vérifie constamment la lecture de la sonde de température pour s'assurer que celle-ci se situe dans la plage normale.	Vérifiez que la sonde de réglage est bien connectée. Remplacez le chauffe-eau si le problème persiste. Remplacez le bloc-spa si le problème persiste.
HL	La température de l'eau dans le chauffe-eau a atteint 119 °F. **N'entrez pas dans le spa.**	Mesurez la température de l'eau et comparez les résultats. Vérifiez si le débit est obstrué. Contactez un technicien.
FLO	Le système n'a détecté aucun débit d'eau pendant que la pompe de circulation était en marche.	Assurez-vous que les soupapes d'eau sont ouvertes. Vérifiez le filtre pour détecter toute obstruction. Assurez-vous qu'il n'y a aucune poche d'air dans le circuit.
UPL	Aucun logiciel de configuration à bas niveau n'a été téléchargé dans le système.	Appelez le détaillant pour télécharger le logiciel de programmation.
AOH	La température à l'intérieur de l'habillage du spa est trop élevée, ce qui cause la hausse de la température interne au-delà des seuils normaux.	Vérifiez que les bouches d'aération sont ouvertes et fonctionnent bien.
OH	L'eau du spa a atteint une température de 108 °F. N'entrez pas dans le spa.	Mesurez la température de l'eau et comparez les résultats. Enlevez le couvercle du spa et attendez que l'eau refroidisse. Ajoutez de l'eau fraîche et diminuez la durée des cycles de filtration.

ENTRETIEN ET SOINS

Important : La garantie couvrant votre spa et l’équipement dépend du maintien de l’équilibre chimique de l’eau adéquat (voir la page 20). De plus, il faut suivre les procédures d’entretien de façon périodique.

ARMOIRES DURACARE ET EVERLAST EN OPTION

Le spa est fait de polymère rigide, qui allie la durabilité du plastique à l’esthétisme d’une armoire imitant l’aspect du bois. Pour nettoyer l’armoire, utilisez de l’eau et un savon doux pour éliminer les résidus.

COUVERCLE DE COULEUR ASSORTIE

1. Le couvercle thermique de votre spa est fait de vinyle étanche de qualité nautique. Pour accroître la durée de vie de votre couvercle, respectez les suggestions suivantes :
2. Ne traînez pas le couvercle sur le sol; le vinyle usé peut se déchirer.
3. La mousse isolante du couvercle n’est pas conçue pour supporter le poids d’une personne ou d’un animal.

Important – La mousse fendue dans un couvercle n’est pas couverte par la garantie. Ne vous tenez pas debout sur le couvercle.

4. Nettoyez occasionnellement les surfaces internes du couvercle avec un produit nettoyant approprié et rincez le couvercle à l’eau tiède. (L’utilisation de savon ou de nettoyant pour vinyle pour laver les surfaces internes du couvercle fera mousser l’eau.) Appelez le détaillant de votre région pour commander un produit nettoyant pour le couvercle du spa.
5. Appliquez ce produit nettoyant sur les surfaces externes et les coutures du couvercle une fois par an pour en préserver l’apparence plus longtemps. Appelez le détaillant de votre région pour commander un produit nettoyant pour le couvercle de vinyle.
6. Ne soulevez pas le couvercle en le tenant par les attaches de sûreté, car celles-ci sont conçues pour fixer le couvercle à l’armoire et pourraient se déchirer.

VIDANGE ET REMPLISSAGE DE VOTRE SPA

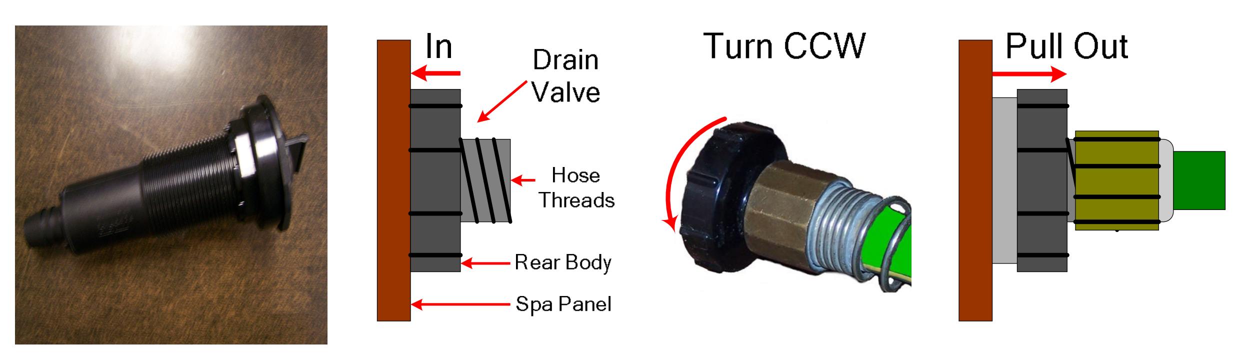


Figure 12 – Fonctionnement du drain

1. Coupez l'alimentation électrique du disjoncteur de fuite à la terre.
2. Enlevez le couvercle du spa et attendez que l'eau refroidisse.
3. Choisissez une aire de drainage sûre, qui peut absorber plus de 300 gallons d'eau pouvant contenir des contaminants malsains et des résidus chimiques susceptibles d'être nocifs pour les plantes et la pelouse.
4. Repérez la soupape de vidange à l'avant du spa (voir la page 15). Tenez la partie arrière pour l'empêcher de tourner, puis desserrez et retirez le capuchon à l'avant.
5. Vissez un boyau d'arrosage au filetage exposé et placez le boyau en position descendante vers l'aire de drainage.
6. Tournez le raccord du drain d'un tiers de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déverrouiller la soupape de drainage. Ensuite, tirez le raccord vers l'extérieur pour l'ouvrir complètement. L'eau s'écoulera sous l'effet de la gravité.
7. Lorsque le spa est vide, suivez les étapes 3 à 5 en ordre inverse pour fermer le drain avant de remplir le spa de nouveau.
8. Fixez le boyau d'arrosage à un préfiltre (non compris; le préfiltre doit être rincé afin d'éliminer tous les sédiments résiduels) et remplissez le spa de nouveau en faisant circuler l'eau par le réservoir de filtration.
9. Une fois le remplissage terminé, remettez en marche le disjoncteur de fuite à la terre.
10. Si la pompe est en marche et que l'eau ne circule pas, consultez la page 40 pour voir la procédure d'évacuation l'air dans le circuit.

FILTRES

Les microfiltres doubles de votre spa doivent être enlevés et nettoyés chaque semaine avec un nettoyant pour filtre de haute qualité. En règle générale, il faut les remplacer tous les quatre à six mois (selon la fréquence d'utilisation du spa). Vous pouvez nettoyer les filtres en utilisant la pression de l'eau d'un boyau d'arrosage avant de les rincer à l'eau tiède. Cela permet d'assurer la filtration adéquate de l'eau.

N'UTILISEZ PAS DE JAVELLISANT. Nous vous recommandons de conserver des filtres de rechange à portée de main; vous serez ainsi en mesure de les remplacer au cours du nettoyage. Ainsi, vous pourrez rapidement remplacer les filtres encrassés par des filtres propres et redémarrer votre spa immédiatement. Appelez le détaillant de votre région pour commander des filtres de rechange et un produit nettoyant pour les filtres.

JETS MASSANTS INTÉGRAUX TOUT CONFORT

Au besoin, enlevez et nettoyez les jets avec un nettoyant de haute qualité pour la plomberie, de l’eau et un chiffon ou une brosse à soies douces.

ÉCLAIRAGE D’AMBIANCE ET DE SÉCURITÉ À DEL

Au besoin, videz le spa et nettoyez la lentille de l’éclairage à DEL de sécurité et d’ambiance en utilisant un chiffon pour lentilles et un produit de nettoyage des lunettes conçu pour ne pas égratigner les surfaces optiques.
Si l’envers de la lentille est sale, retirez le panneau arrière, faites tourner l’assemblage de l’éclairage dans le sens contraire des aiguilles d’une montre pour le dégager de son culot, et nettoyez-le de la même façon.

SURFACE

La surface en acrylique de votre spa doit être nettoyée avec un nettoyant tout usage de haute qualité, puis bien rincée à l’eau tiède (et non à l’eau froide) avant le remplissage (voir la page 17).

AVERTISSEMENT



Le nettoyage de la coque du spa avec des nettoyants abrasifs peut dé colorer, ternir ou dissoudre la surface en acrylique, ce qui annulera la garantie couvrant la coque.
N’UTILISEZ JAMAIS de solvants à peinture, d’acides, d’acétone, de benzène, de diluant à peinture-laque, de toluène, de xylène ou d’autres produits chimiques semblables pour nettoyer la coque du spa.

EAU

Selon la fréquence d’utilisation du spa, il faut remplacer l’eau du spa à intervalles d’un à trois mois. Il est recommandé de nettoyer les surfaces du spa lors de chaque vidange avant le remplissage.

FERMETURE / HIVERNISATION



Le spa est conçu pour fonctionner toute l’année. Si vous pré-voyez ne pas utiliser le spa pendant de longues périodes par temps très froid, il faut le préparer pour l’hiver afin d’éviter le gel accidentel causé par une panne de courant ou d’équipement.

Nous vous recommandons vivement de faire appel à un professionnel pour l’hivernisation du spa et son redémarrage subséquent.

AVERTISSEMENT



Les dommages causés par l’hivernisation et (ou) le redémarrage inadéquats du spa ne sont pas couverts par la garantie. Vous pouvez appeler le détaillant de votre région afin d’obtenir de l’aide pour le processus d’hivernisation du spa.

GLOSSAIRE

Raccord de vidange	Raccord mâle auquel le tuyau d'arrosage est branché pour vidanger l'eau.
Disjoncteur de fuite à la terre	Disjoncteur conçu pour couper l'alimentation lorsqu'une fuite d'électricité est détectée dans l'équipement.
Ioniseur	Voir Ozonateur.
Jet, hydrothérapie	Dispositif de plomberie qui dirige de l'air ou de l'eau sous pression vers les secteurs du spa, en fonction de l'orientation.
Ozone (O_3)	Produit par l'ozonateur, l'ozone est une forme d'oxygène (O2) et un agent oxydant puissant. L'ozone détruit les déchets et sous-produits biologiques; il favorise la lutte contre la prolifération des algues et des bactéries. L'ozone à lui seul n'est pas un agent assainissant.
Ozonateur	Dispositif électronique conçu pour purifier et détruire les algues, les bactéries, la moisissure et les virus tout en prolongeant la durée de vie de l'équipement.
pH	Échelle scientifique utilisée pour mesurer la concentration en ions d'hydrogène (de 0 à 14) et indiquer le taux acide/alcalin de l'eau.
Pompe	Composant électrique qui fait circuler l'eau dans l'ensemble du circuit de canalisations.
Désinfectant	Additif dont l'emploi conjugué avec l'ozonateur permet d'éliminer les éléments nocifs dans l'eau du spa.
Bloc-spa	Boîtier de commande principal auquel sont reliés les circuits électriques du spa.
AT	Voir : Alcalinité totale.
MDT	Voir Matières dissoutes totales.
Tableau de bord	Interface utilisateur qui relie le boîtier de commande et les diverses commandes des fonctions du spa, comme les jets, les pompes et le chauffe-eau.
Alcalinité totale (AT)	Mesure de la teneur en substances alcalines dans l'eau (échelle recommandée : 80 à 120 ppm).
Matières dissoutes totales (MDT)	Mesure de toutes les matières dissoutes dans l'eau. Plus le chiffre est élevé, plus l'eau de votre spa contient des matières dissoutes.

REMARQUES

REMARQUES: